

Fan Coil Cassette DC

Manual de instalación y Usuario
y Requisitos de información

MUCS-W7



EN: "Installation and owner's manual" see www.mundoclima.com/en
FR: "Manual d'utilisation et d'installation" voir www.mundoclima.com/fr
DE: "Benutzer- und Installationshandbuch" sehen www.mundoclima.com/de
PT: "Manual de instalação e do utilizador" ver www.mundoclima.com/pt



ÍNDICE

MANUAL DE INSTALACION	3
MANUAL DE USUARIO	12
CONTROL REMOTO	20
REQUISITOS DE INFORMACIÓN	30

IMPORTANTE:

Le agradecemos que haya adquirido un aire acondicionado de alta calidad. Para asegurar un funcionamiento satisfactorio durante muchos años, debe leer cuidadosamente este manual antes de la instalación y del uso del equipo. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro. Le rogamos consulte este manual ante las dudas sobre el uso o en el caso de irregularidades.

Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente doméstico o comercial, nunca debe instalarse en ambientes húmedos como baños, lavaderos o piscinas.

ADVERTENCIA:

La alimentación debe ser MONOFÁSICA (una fase (L) y una neutro (N) con conexión a tierra (GND)) o TRIFÁSICA (tres fases (L1, L2, L3) y un neutro (N) con conexión a tierra (GND)) y con interruptor manual. El no cumplimiento de estas especificaciones infringe las de garantía condiciones ofrecidas por el fabricante.

NOTA:

Teniendo en cuenta la política de la compañía de continua mejora del producto, tanto la estética como las dimensiones, las fichas técnicas y los accesorios de este equipo pueden cambiar sin previo aviso.

ATENCIÓN:

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

MANUAL DE INSTALACIÓN

Antes de instalar y usar el equipo le rogamos lea este manual cuidadosamente y consérvelo para referencia futura.

Lea el presente manual:

El diseño y las especificaciones del presente manual están sujetos a cambio sin previo aviso para la mejora del producto. Contacte con su agente de ventas o fabricante para más información

El presente manual contiene numerosas indicaciones de gran utilidad para el uso y mantenimiento del aire acondicionado. El cuidado preventivo de la unidad le ayudará a ahorrar tiempo y dinero durante toda la vida útil de la misma. El presente manual también incluye respuestas a los problemas más comunes en el apartado de detección y resolución de problemas. Si consulta dicho apartado, puede que no precise de asistencia técnica para la reparación de la unidad.

ÍNDICE	PÁG.
PRECAUCIONES	4
INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN	5
ACCESORIOS	6
INSPECCIÓN Y MANIPULACIÓN DE LA UNIDAD	7
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR	7
INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DRENAJE	9
CABLEADO	10

1. PRECAUCIONES

- Asegúrese de que se cumplan las regulaciones y normativas nacionales e internacionales.
- Lea las «PRECAUCIONES» cuidadosamente antes de proceder a la instalación.
- Las precauciones siguientes incluyen elementos importantes de seguridad. Cumpla siempre con todas las precauciones que se describen en este manual.
- Mantenga este manual junto con el de usuario en un lugar cercano como referencia para cuando lo necesite.
- Antes de salir de fábrica, todos los equipos han pasado las pruebas de resistencia a la sobrepresión, estéticas, y de ajuste del balanceo dinámico, prueba de ruido, volumen de aire, eléctrica y de calidad en general.

Las precauciones de seguridad relacionadas a continuación se dividen en dos categorías. En ambos casos, la información de seguridad es muy importante y se debe leer con detenimiento.

Realice la instalación siguiendo estrictamente las instrucciones. Si la instalación no es correcta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar la muerte.



PRECAUCIÓN

Si no se tienen en cuenta las precauciones se pueden provocar lesiones o daños al equipo.

Después de terminar la instalación, asegúrese de que la unidad funciona bien durante el proceso de encendido. Comuníquese al cliente cómo manipular la unidad y realizar el mantenimiento. También informe a los clientes que deben conservar este manual junto con el de usuario como referencia.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que solo el personal entrenado y cualificado instale, repare o realice el mantenimiento del equipo.

Una mala instalación, reparación y mantenimiento puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas, incendios u otros daños al equipo.

Use los accesorios provistos para la instalación.

De lo contrario se puede caer el conjunto, tener fugas de agua, riesgos de descargas eléctricas o incendios.

Instale la unidad en un lugar firme capaz de soportar el peso de la unidad.

Si el lugar de instalación no es lo suficientemente seguro, la unidad puede caer y provocar lesiones.

La unidad se debe instalar a una distancia de 2,3 m sobre el suelo.

La unidad no se debe instalar en la habitación de la lavadora.

Antes de acceder a los terminales todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados.

Se debe instalar la unidad de manera que el enchufe quede accesible.

La posición del equipo debe estar señalizada por frases, símbolos o flechas que indiquen el sentido del fluido.

Para el trabajo eléctrico, siga las regulaciones locales estándar y las especificaciones de este manual. Se debe usar un circuito independiente y una sola salida.

Si la capacidad del circuito eléctrico no es suficiente o tiene problemas, provocará incendios por descargas eléctricas.

Use el cable especificado, use abrazaderas y conecte bien de manera que ninguna fuerza externa pueda afectar la unidad.

Si la conexión no es perfecta provocará calentamiento o fuego en la conexión.

El tendido de los cables se debe ajustar de manera que la tapa del control quede bien fija.

Si la tapa del control no está correctamente fijada, provocará calor en el punto de conexión del terminal, incendio o descarga eléctrica.

Si la entrada de alimentación está dañada, se debe sustituir por el fabricante o su distribuidor o un técnico especializado para evitar riesgos.

Las conexiones fijas de los cables deben estar equipadas con los dispositivos de desconexión con al menos 3 mm de separación.

Al realizar las conexiones de las tuberías tome las medidas para evitar que entre aire en el circuito del refrigerante.

De lo contrario, disminuirá la capacidad y provocará una alta presión anormal en el circuito del refrigerante, explosión y lesiones.

No modifique la longitud del cable de suministro eléctrico ni use un cable extensor, ni comparta el tomacorriente con otros equipos.

Si no se provocará un incendio o descargas eléctricas.

Antes de comenzar los trabajos de instalación debe tener en cuenta las fuertes corrientes de viento, los tifones y los terremotos.

Una mala instalación puede provocar la caída del equipo y accidentes.

Después de terminar los trabajos de instalación, compruebe que no hay fugas de agua.

El agua fría en la unidad no debe ser inferior a 3°C, mientras que el agua caliente no debe ser superior a 70°C. El agua en la unidad debe estar limpia, la calidad debe estar en el estándar PH=6.5-7,5.



PRECAUCIÓN

Conexión a tierra del aire acondicionado.

Para evitar descargas eléctricas asegúrese de que el cable a tierra no esté conectado a la tubería de gas o agua, o al cable a tierra de la luz o del teléfono.

Asegúrese de instalar un disyuntor.

Si no instala el disyuntor se pueden provocar descargas eléctricas.

Conecte los cables de la unidad interior.

No se recomienda conectar el aire acondicionado a la entrada de corriente hasta que estén hechas todas las conexiones de las tuberías y los cables.

Siga las instrucciones de este manual e instale las tuberías de drenaje para asegurar que funcione correctamente y aisle la tubería para prevenir la condensación.

Un mal drenaje puede provocar fugas de agua y daños a bienes materiales.

Instale las unidades interior y exterior, sus cables de alimentación y conexiones con al menos 1 m de distancia de la televisión o la radio para evitar interferencias en la imagen o ruidos.

En dependencia de la frecuencia radial puede que 1 m no sea suficiente para evitar el ruido.

Este aparato no está pensado para que lo usen niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.

Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con la unidad.

No instale el aire acondicionado en las ubicaciones siguientes:

- Donde haya petróleo.
- En un ambiente marino, cerca de la costa.
- Donde exista la presencia de gases cáusticos (sulfuro en manantiales termales).
- Donde haya altas vibraciones de voltaje (fábricas).
- En autobuses o cabinas cerradas.
- En la cocina si hay gasóleo.
- La unidad no se debe instalar en la habitación de la lavadora.
- Hay una fuerte frecuencia electromagnética.
- Hay gases o materiales inflamables.
- Hay evaporación de líquidos alcalinos o ácidos.
- Evite realizar la instalación en un espacio estrecho que pudiera aumentar el sonido.
- Otras condiciones especiales.

2. INFORMACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Para una correcta instalación, lea primero el manual de instalación.
- El aire acondicionado se debe instalar por técnicos especializados.
- Al instalar la unidad interior o sus tuberías, siga las instrucciones de este manual al pie de la letra.
- Si el aire acondicionado está instalado en una parte metálica del edificio, debe estar eléctricamente aislada según los estándares de estos equipos.
- Cuando todo el trabajo de instalación esté terminado, conecte la unidad solo después de una comprobación a fondo.
- Lamentamos que por causa de mejoras en el producto no se reflejen en este manual algunas modificaciones.

ORDEN DE INSTALACIÓN

- Seleccionar la ubicación.
- Instalar el Fan Coil.
- Instalar las tuberías de agua.
- Conectar el tubo de desagüe.
- Tendido de los cables eléctricos.
- Prueba de funcionamiento

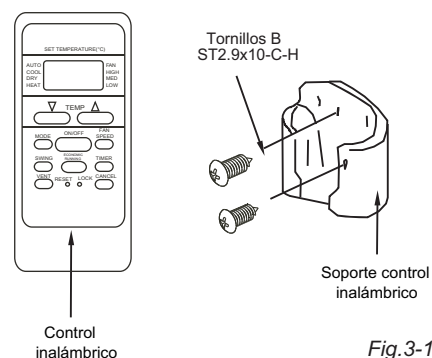
3. ACCESORIOS

Compruebe si los accesorios siguientes son de utilidad. Si no va a utilizar alguno de ellos, vuélvalo a guardar.

	NOMBRE	IMAGEN	Cassette 90x90	Cassette 60x60
ACCESORIOS	1. Patrón de instalación		1	1
	2. Tornillo M6		4	
	3. Aislamiento tuberías drenaje		2	2
Accesorios drenaje	4. Tubería salida		1	1
	5. Vaina para tubería		1	
	6. Abrazadera		1	1
	7. Brida		5	5
Accesorios control remoto	8. Control remoto		1	1
	9. Soporte control remoto		1	1
	10. Tornillos (ST2.9X10-C-H)		2	2
	11. Pilas alcalinas (AM4)		2	2
Otros	12. Manual de instalación y usuario	Este manual	1	1

Precauciones en el manejo del control inalámbrico

- No tire al suelo ni golpee el control inalámbrico
- Utilice el control inalámbrico dentro de la distancia recomendada y diríjalo hacia el receptor de la unidad interior.
- No acerque el control inalámbrico a menos de 1m de un receptor de TV o un equipo de música (es necesario para evitar posibles interferencias).
- No deje nunca el control inalámbrico en un lugar húmedo o expuesto a la luz solar directa, ni cerca de radiadores de calefacción.
- Coloque las pilas correctamente
- Este manual está sujeto a cambios debido a mejoras tecnológicas (sin notificaciones adicionales).



4. INSPECCIÓN Y MANIPULACIÓN DE LA UNIDAD

A la entrega de la unidad, el paquete debe ser inspeccionado y los daños que puedan observarse deben ser reportados al agente de servicio.

En el manejo de la unidad tenga en cuenta las siguientes consideraciones:

Maneje la unidad con precaución

- 1 Mantenga la unidad en vertical según la dirección de las flechas de la caja para prevenir daños en el compresor.
- 2 Elija de antemano el camino por el que la unidad debe ser transportada.
- 3 Transporte esta unidad con su embalaje original.
- 4 Al levantar la unidad utilice protectores para evitar posibles daños y preste atención al centro de gravedad de la unidad.

5. INSTALACIÓN UNIDAD INTERIOR

5.1 Lugar de instalación

(referirse a las fig.5-1, fig.5-2, fig.5-3 y a la tabla 5-1 para las especificaciones)

La unidad interior se debe instalar en una ubicación que cumpla los siguientes requerimientos:

- Evite realizar la instalación en un espacio estrecho que pudiera aumentar el sonido.
- El techo debe ser plano y su estructura debe ser capaz de soportar el peso de la unidad interior.
- Ni la entrada ni la salida están obstruidas y la influencia del aire exterior es mínima.
- Esta corriente de aire puede atravesar toda la habitación.
- La tubería de conexión y drenaje se puede extraer fácilmente.
- No hay radiación proveniente de radiadores.
- No lo instale en un lugar donde el aire contenga mucha sal. Si esto no se puede evitar, seleccione un modelo anticorrosivo.



PRECAUCIÓN

La instalación del equipo en cualquiera de estos lugares puede provocar fallos (si no tiene otras opciones consulte al proveedor):

- A. En un lugar donde hay aceites minerales como aceite de corte.
- B. En una zona costera donde el aire está impregnado de mucha sal.
- C. Un lugar con gases de sulfuro como balnearios con fuentes termales.
- D. Fábricas con fuertes variaciones de voltaje.
- E. Dentro de un vehículo o cabina.
- F. Dentro de lugares con mucha grasa o aceite como cocinas.
- G. Donde hay una fuerte frecuencia electromagnética.
- H. Lugares con gases o materiales inflamables.
- I. Lugares donde se evaporan los gases alcalinos.
- J. Otros entornos especiales.

5.2 Procedimiento de instalación de la entrada de aire fresco

■ Preparaciones para conectar el conducto

- Cortar el agujero en el lateral del equipo con unas alicatas.
 - Cortar el aislamiento interior del equipo con un cutter.
- (ver Fig.5-4)

■ Instalación del aislamiento

- Sujetar el aislamiento alrededor del agujero de la unidad tal y como se muestra
- El lugar de la conexión entre la unidad y el conducto debe estar completamente aislado, evitando escapes de aire.
- (ver Fig.5-5)

5.3 Instalación del cuerpo principal

■ El techo debe ser plano

- 1 Abra un agujero cuadrado de 880 x 880 mm en el techo según la plantilla de instalación de papel.
 - El centro del agujero debe estar en la misma posición del cuerpo del aire acondicionado.
 - Determine la longitud y salidas de la tubería de refrigerante, de drenaje y de los cables.
 - Para evitar las vibraciones en el techo, realice los trabajos necesarios de reforzamiento del techo.
- 2 Seleccione la posición de los ganchos de instalación según el agujero en el panel de instalación.
 - Perfore cuatro agujeros de 12 mm, con 45~50 mm de profundidad en los puntos marcados en el techo. Después inserte los ganchos expansibles.
 - Coloque el lado cóncavo de los ganchos de instalación hacia los ganchos expansibles. Determine la longitud de los ganchos de instalación teniendo en cuenta la altura del techo y seguidamente elimine el resto.
 - Si el techo es extremadamente alto, determine la longitud del gancho de instalación según considere pertinente.
- 3 Ajuste parejas las tuercas hexagonales en los cuatro ganchos de instalación para asegurar la no oscilación del equipo.
 - Si la tubería de drenaje está deteriorada, se provocarán fugas debido a problemas con el interruptor de nivel de agua.
 - Ajuste la posición para asegurar que se mantengan parejos los huelgos entre el cuerpo principal y los cuatro lados del techo. La parte inferior del equipo debe estar dentro del techo unos 10~12 mm (consulte la Fig. 5-6).
 - Fije bien firme el aire acondicionado apretando las tuercas con llaves después de ajustar la posición del equipo (consulte la Fig. 5-7).

■ Construcciones y techos nuevos

- 1 En caso de nuevas construcciones, el gancho se puede insertar antes (consulte el punto 2 anterior). El gancho tiene que estar bien insertado para soportar el peso de la unidad interior y no debe aflojarse debido a rajaduras del concreto.
- 2 Después de instalar el cuerpo de la unidad, coloque la plantilla de instalación de papel en el equipo con los tornillos (M6 x 12) para determinar con antelación los tamaños y posiciones del agujero abierto en el techo. (consulte la Fig. 5-8)
 - Ante todo asegúrese de que el techo es completamente plano.
 - Consulte el punto 1 anterior para los otros casos.
- 3 En cuando a la instalación ver el punto 3.
- 4 Elimine el patrón de instalación



PRECAUCIÓN

Después de instalar el cuerpo principal, los cuatro tornillos (M6x12) deben estar bien apretados para asegurar que el cuerpo de la unidad esta bien sujetado.

FIGURAS

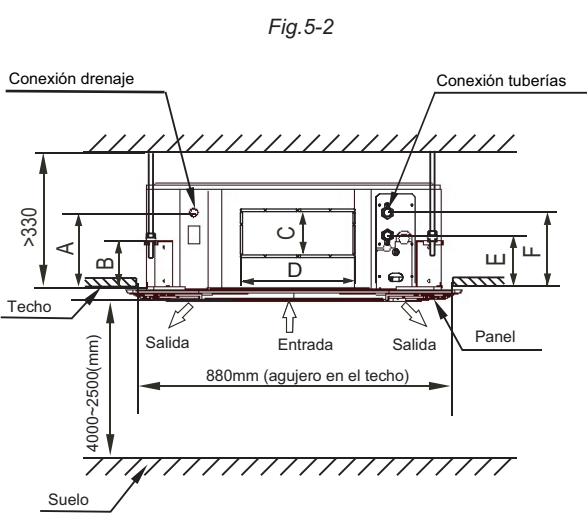
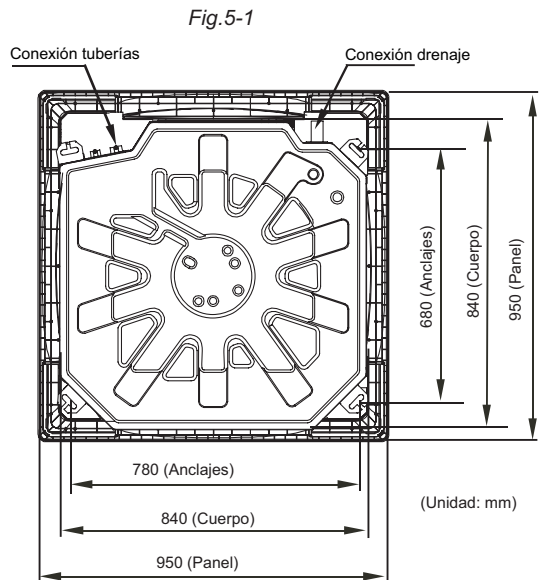


Table 5-1

Medida (mm)	A	B	C	D	E	F
Modelo						
MUCS-20-W7	180	140	85	350	145	195
MUCS-24/36-W7	180	140	155	350	155	205

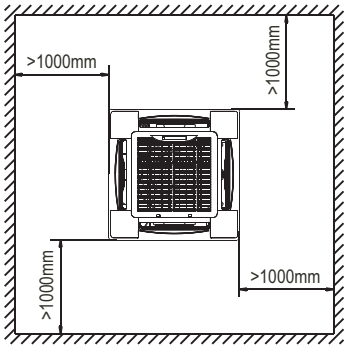


Fig.5-3

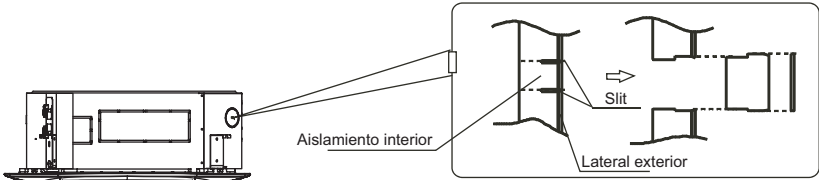


Fig.5-4

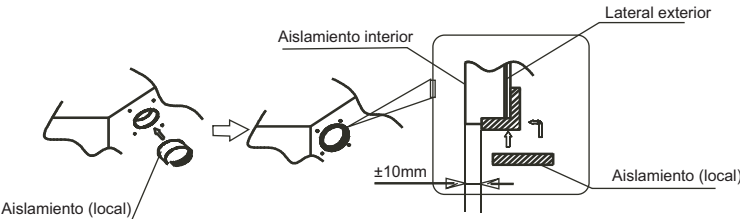


Fig.5-5

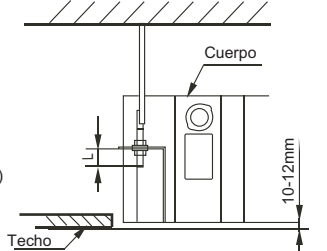


Fig.5-6

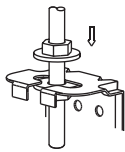


Fig.5-7

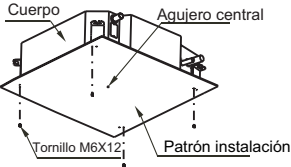


Fig.5-8

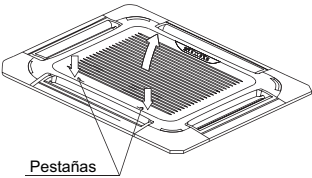


Fig.5-9

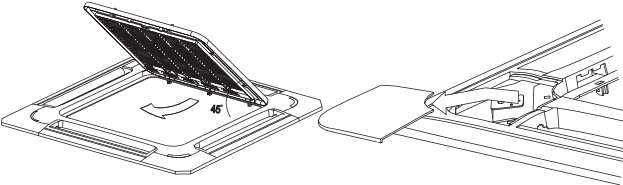


Fig.5-10

Fig.5-11



NOTA

Todas las imagenes de este manual son para su referéncia. Pueden ser ligeramente diferentes de las del equipo que usted a adquirido (depende del modelo). La forma real prevalecerá.

5.4 Instalación del panel



PRECAUCIÓN

- Nunca coloque el panel hacia abajo en el suelo ni contra la pared ni sobre objetos protuberantes.
- Nunca raye ni golpee el panel.

1 Quite la rejilla de entrada del aire.

- Deslice las dos pestañas hasta el centro al mismo tiempo y después sáquelas hacia arriba. (vea la Fig.5-9)
- Mueva la rejilla hacia arriba a un ángulo de unos 45° y extráigala. (vea la Fig.5-10)

2 Quite las cubiertas de las cuatro esquinas.

- Afloje los tornillos, levante las 4 cubiertas que hacen esquina y apártelas. (vea la Fig.5-11)

3 Instalación del panel

- Alinear el motor de las lamas en el panel con las conexiones del del cuerpo principal de la unidad.
- Fije los ganchos del panel en el lado de las lamas y sus lados opuestos a los ganchos de la bandeja de condensados correspondiente. Después cuelgue los otros dos ganchos del panel en los ganchos correspondientes de la unidad



PRECAUCIÓN

No pelliscar el cableado del motor de las lamas con la esponja selladora.

- Ajuste los cuatro tornillos de los ganchos para mantener el panel horizontal y enrósquelos uniformemente hasta el techo que lleguen al techo.
- Ajuste el panel en el sentido de la flecha ligeramente para centrar el panel en la abertura del techo. Garantice que estén bien fijados los ganchos de las cuatro esquinas.
- Mantenga bien apretados los tornillos bajo los ganchos del panel, hasta que el grosor de la espuma entre el cuerpo y la salida del panel se haya reducido unos 4~6 mm. El borde del panel tener contacto con el techo.
 - Si hay queda espacio entre el panel y el techo después de apretar los tornillos, la altura de la unidad interior se debe volver a modificar.
 - Puede modificar la altura de la unidad interior através de las aberturas en las cuatro esquinas del panel.

4 Inserte la rejilla de entrada de aire, después conecte el conector del cable del motor de las lamas y de la caja de control con los conectores correspondientes en el equipo.

5 Vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire en el procedimiento inverso.

6 Vuelva a colocar las tapas de instalación de las esquinas del panel.

- Fije la tapa de la esquina con el tornillo.
- Presione ligeramente la cubierta hacia dentro del panel.

6. INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DRENAJE

6.1 Instalación del tubo de drenaje de la unidad

1) La tubería de drenaje puede usar la tubería de PVC (diámetro exterior unos 37~39 mm, el diámetro interior es de 32 mm).

2) Acople la unión de la tubería de drenaje al extremo de la tubería de salida de agua y fije la tubería de drenaje con la tubería de salida de agua y el tubo de aislamiento térmico al cerrar la tubería de salida de agua (provista).



PRECAUCIÓN

No use la fuerza para estirar la tubería de condensados porque puede romperse.

3) La tubería de drenaje debe estar cubierta uniformemente por un tubo de aislamiento y fijada con una cinta de apriete para evitar obstrucciones debido a la entrada de aire.

4) Evite el retorno del agua hacia el interior de la unidad durante el apagado. El tubo de desagüe se debe colocar hacia abajo y drenar el agua hacia afuera (lado de desagüe), la inclinación de la tubería de desagüe debe ser superior a (1/100), sin desvíos ni acumulaciones de agua (vea la Fig. 6-1a)

5) Al conectar la tubería no tire de ella porque tirará de la unidad principal al mismo tiempo. Para esto, ajuste los puntos de orientación cada 0,8 a 1 m para evitar que la tubería se doble (vea la Fig. 6-1 b).

6) Al conectar un tubo de drenaje largo, protéjalo cubriendo bien la parte que está en el interior y fijándola con firmeza.

7) En caso de que la salida de la tubería de drenaje sea más alta que salida de agua del cuerpo principal, la tubería de drenaje se debe ajustar hacia arriba verticalmente usando el conjunto de conexión de la salida de agua. La altura de la tubería de drenaje no debe ser superior a la bandeja de condensados más de 750 mm, si hay mucho retorno durante el apagado puede provocar desbordamiento (vea la Fig.6-2).

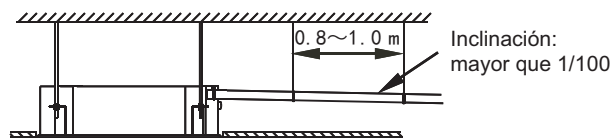
8) Doble la tubería teniendo en cuenta las especificaciones descritas y use el conjunto de conexión de la salida de agua en la conexión de las tuberías.



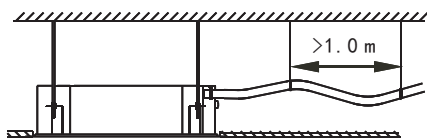
PRECAUCIÓN

Las uniones en el sistema de drenaje deben estar bien selladas para evitar fugas de agua.

9) La altura del suelo al extremo de la tubería de drenaje o la parte inferior de la ranura de drenaje debe ser superior a 50 mm. No sumerja el extremo de la tubería de drenaje o la parte inferior de la ranura de drenaje dentro del agua. Cuando el condensado fluye, doble la tubería de drenaje en forma de U hacia un depósito de condensados para evitar que el agua drene a la unidad interior.



a ○ CORRECTO



b ✗ INCORRECTO

Fig.6-1

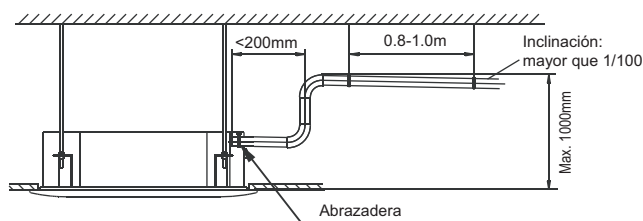


Fig.6-2

6.2 Prueba de drenaje

- Antes de realizar la prueba asegúrese de que el agua puede drenar con fluidez y compruebe que todas las juntas están selladas.

- La prueba de drenaje se puede realizar antes de terminar el techo de una vivienda nueva.

1) Extraiga la tapa de pruebas de condensados, cargue 200 mL de agua en la bandeja de condensados por el tubo de carga.

2) Encienda la unidad y active la refrigeración. Compruebe que el ruido de funcionamiento de la bomba de drenaje del agua es normal y que la descarga de agua fluye bien (depende de la longitud de la tubería de drenaje, el agua tardará cerca de 1 min.), luego compruebe si hay fugas en las juntas.



PRECAUCIÓN

En caso de avería se deben reparar lo antes posible.

3) Detenga el aire acondicionado, detecte si hay problemas poco comunes después de 3 minutos de funcionamiento. Una mala instalación de la tubería de drenaje puede provocar el retorno del agua y la activación de la alarma en la caja de control, incluso puede desbordarse la bandeja de condensados.

4) La alarma de nivel parpadeará si el agua sigue entrando por encima del nivel de alarma. Compruebe si la bomba de condensados funciona bombeando el agua a la tubería de drenaje de una vez. En el caso de que no baje el nivel por debajo de la marca de la alarma después de 3 minutos, la unidad se apagará. Debe desconectar la unidad de la corriente y seguidamente descargar el agua acumulada, después la unidad se debe reiniciar normalmente.

5) Desconecte, descargue el agua acumulada y coloque la tapa de prueba de condensados en su posición original.

- El tapón de drenaje en la parte inferior de la unidad principal se usa para descargar el agua acumulada en la bandeja de condensados cuando hay averías. Durante el funcionamiento normal, asegúrese de que este tapón esté bien apretado para evitar la fuga de agua.

7. INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE AGUA

7.1 Material y tamaño de las tuberías

Tabla 7-1

Material tuberías	Tubería de cobre	
Tamaño	3/4"	3/4"
	3/4"	3/4"

7.2 Conexión de la tubería de agua

La conexión de la tubería de agua debe ser realizada por profesionales. Se deben usar dos llaves fijas para realizar la conexión de las tuberías de lo contrario se puede doblar la tubería por el lado de la unidad interior.



NOTA

Por favor, ver las instrucciones de instalación para realizar la conexión de las tuberías con una llave adecuada.

8. CABLEADO



PRECAUCIÓN

1) Se debe respetar la tensión entre los rangos especificados. El circuito exterior de este aire acondicionado debe tener conexión a tierra, o sea, que el cable de alimentación de la ud. exterior debe estar acoplado a una toma a tierra externa.

2) La instalación eléctrica la deben realizar profesionales según las especificaciones.

3) Las conexiones fijas de los cables deben estar equipadas con los dispositivos de desconexión con al menos 3 mm de separación en todos los polos.

4) Se debe instalar un dispositivo eléctrico de detección de fugas acorde a las regulaciones nacionales.

5) Los cables eléctricos y de señal se deben tender ordenadamente sin interferencias. No debe haber contacto entre las tuberías de refrigerante y el cuerpo de las válvulas.

6) Si el cable de conexión no es lo suficientemente largo, debe sustituirse por un cable de conexión de una longitud apropiada con las mismas especificaciones. Normalmente no se superponen dos cables. En su lugar se puede soldar y cubrir con cinta de aislamiento.

7) Las conexiones fijas de los cables deben estar equipadas con los dispositivos de desconexión con al menos 3 mm de separación en todos los polos. Se debe añadir un dispositivo de corriente residual (RCD) con un rango de más de 10 mA en las conexiones fijas según la normativa nacional.

8) Cuando se terminen de instalar todas las conexiones eléctricas puede conectar la unidad a la electricidad, solo después de haber confirmado antes de que todos los cables están correctamente enchufados y bien fijados en su lugar.

8.1 Conexión del cableado

- Extraer los tornillos de la tapa de la caja eléctrica.
- Conectar los cables eléctricos a los terminales según las indicaciones respectivar en los borneros.
- Volver a instalar la tapa de la caja eléctrica.

Las especificaciones de alimentación se indican a continuación, ver la tabla 8-1. Si la capacidad del cable es demasioada pequeña, causará sobrecalentamiento en el cable y provocará que la unidad se queme.

Tabla 8-1

MODELO		20 / 24 / 36
ALIM.	FASE	1-Fase
	FRECUENCIA / VOLT.	220-240V~ 50Hz
ICP		15/15
CABLE ALIM. (mm ²)	MENOS DE 20M	2 x 2.5mm ²
	MENOS DE 50M	2 x 6mm ²
CABLE TIERRA (mm ²)		2.5

El cable tiene que tener la designacion H05RN-F o superior.



PRECAUCIÓN

Las líneas discontinuas significan el control remoto central y el PC es opcional, los usuarios lo pueden adquirir en caso que fuese necesario.

En todos los conductores activos debe haber un dispositivo de desconexión con un hueco de separación de almenos 3mm y un interruptor diferencial de más de 10mA.

8.2 Borneros de conexiones

Por favor ver el diagrama eléctrico de la unidad inteior para realizar las conexiones.



NOTA

Los aires acondicionados se pueden conectar a un control centralizado (CCM). Antes del funcionamiento, conecte los cables correctamente y ajuste la dirección de las unidades interiores.

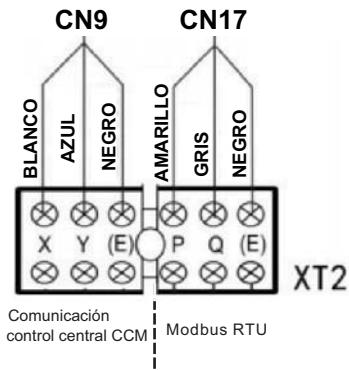
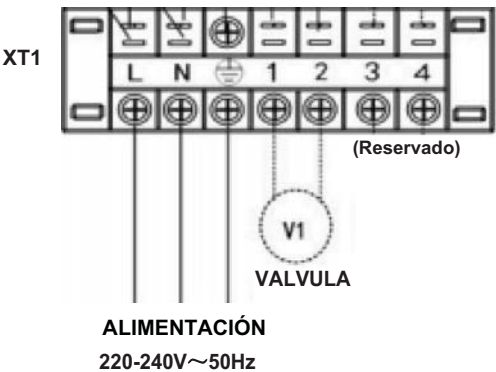
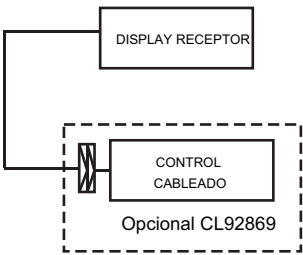


Fig.8-1

Nota: Los conectores para los puertos CN9 / CN17 se pueden suministrar con los accesorios, sin conectar.

Use cable apantallado de 3 hilos y conecte la malla a tierra ⚡.



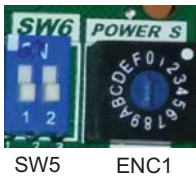
Las líneas discontinuas significan que el control remoto cableado es opcional, los usuarios lo pueden adquirir si fuese necesario.

8.3 Ajuste de la dirección de la unidad

En caso de conectar un control central CCM a los terminales XYE, cada unidad deberá tener una dirección diferente para diferenciarla del resto. La dirección de cada unidad se establece mediante los siguientes micro-interruptores y el rango es 0-63.

Tabla 8-2

Micro-interruptor				Código de dirección
SW5 (SW6)	ENC1			
		~		00~15
		~		16~31
		~		32~47
		~		48-63



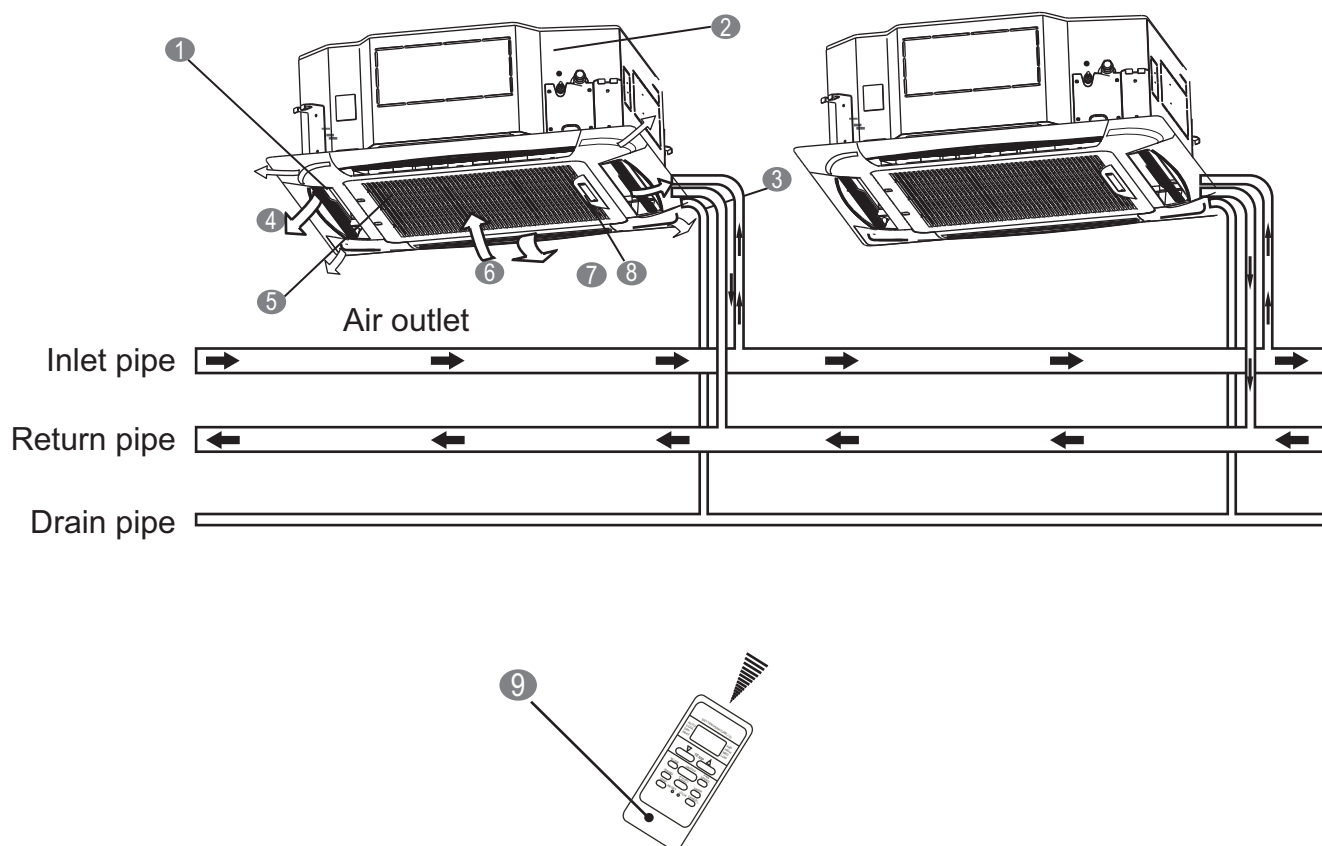
MANUAL DE USUARIO

Antes de instalar y usar el equipo le rogamos lea este manual cuidadosamente y consérvelo para referencia futura.

Lea el presente manual:

El diseño y las especificaciones del presente manual están sujetos a cambio sin previo aviso para la mejora del producto. Contacte con su agente de ventas o fabricante para más información

El presente manual contiene numerosas indicaciones de gran utilidad para el uso y mantenimiento del aire acondicionado. El cuidado preventivo de la unidad le ayudará a ahorrar tiempo y dinero durante toda la vida útil de la misma. El presente manual también incluye respuestas a los problemas más comunes en el apartado de detección y resolución de problemas. Si consulta dicho apartado, puede que no precise de asistencia técnica para la reparación de la unidad.



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| ① | Lama de salida de aire | ⑥ | Entrada de aire |
| ② | Bomba de condensados (drena el agua) | ⑦ | Rejilla de entrada de aire |
| ③ | Tubería de drenaje | ⑧ | Panel indicador (receptor infrarrojos) |
| ④ | Salida de aire | ⑨ | Control remoto inalámbrico |
| ⑤ | Filtro de aire (dentro de la rejilla) | | |



NOTA

Todas las imágenes de este manual tienen el único propósito explicativo. Ellos pueden ser ligeramente diferentes del equipo que ha adquirido (depende del modelo). La forma real prevalecerá.

ÍNDICE	Pág.
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.....	14
DENOMINACIONES DE LAS PIEZAS	15
RANGO DE FUNCIONAMIENTO	15
FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO.....	16
AJUSTAR LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DEL AIRE	16
MANTENIMIENTO	16
LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS NO SON PROBLEMAS DEL AIRE ACONDICIONADO.....	17
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	18

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones a los usuarios, a otras personas y daños materiales, se deben seguir las instrucciones siguientes. El funcionamiento incorrecto debido al incumplimiento de estas medidas puede causar lesiones o daños materiales.

Las precauciones de seguridad expuestas aquí se dividen en dos categorías. En cada caso, la información de seguridad importante provista se debe leer cuidadosamente.



ADVERTENCIA

El aparato se debe instalar según las regulaciones nacionales de cableado. En caso de no respetar estas advertencias puede causar la muerte.



PRECAUCIÓN

Si no cumple con las precauciones puede ocasionar lesiones o daños al equipo.



ADVERTENCIA

Pida a su instalador autorizado que le instale el aire acondicionado. Una instalación incompleta realizada solo por el usuario puede ocasionar fugas de agua, descarga eléctrica e incendios.

Pida asistencia a su instalador autorizado para la instalación, las reparaciones y el mantenimiento.

Si tanto la instalación como las reparaciones y el mantenimiento son incompletos pueden ocasionarse fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, en caso que detecte una anomalía u olor a quemado, desconecte el suministro eléctrico y consulte a su instalador autorizado para recibir instrucciones.

Nunca permita que se moje ni unidad interior ni el control remoto. Puede ocasionar descargas eléctricas o incendios.

Nunca pulse el botón del control remoto con un objeto duro y puntiagudo.

El control remoto se puede dañar.

Nunca sustituya un fusible fundido con uno de otra intensidad nominal.

El uso de alambres o cables de cobre puede provocar que deje de funcionar la unidad o un incendio.

No es conveniente para su salud exponerse directamente a la corriente de aire por largo tiempo.

No introduzca los dedos, varillas u otros objetos en las salidas o entradas de aire.

Cuando el ventilador gira a alta velocidad puede ocasionar lesiones.

Nunca use atomizadores inflamables como spray para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad.

Puede causar un incendio.

Nunca toque la salida de aire o las lamas horizontales mientras está activa la oscilación de las lamas.

Puede cortarse los dedos o averiar la unidad.

Nunca ponga un objeto ni dentro de la entrada ni de la salida del aire.

Es peligroso que entren en contacto objetos con el ventilador a alta velocidad.

Nunca inspeccione o haga mantenimiento a la unidad por su cuenta.

Pida a un técnico cualificado que realice estos trabajos.

Para eviar fugas de agua, pongase en contacto con su instalador.

Para funcionar correctamente el equipo necesita un flujo de agua mínimo, de lo contrario el rendimiento disminuirá. Asegúrese de que no existen fugas de agua.

Apague cualquier dispositivo con combustible que emita calor, ventile la habitación y acuda a su instalador autorizado donde compró el equipo.

No utilice el aire acondicionado hasta que un técnico especializado le confirme que la fuga del refrigerante ha sido reparada.



PRECAUCIÓN

No use el aire acondicionado para otros propósitos.

Para no afectar la calidad, no use el equipo para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales ni obras de arte.

Antes de realizar la limpieza asegúrese de detener el equipo, apagar el interruptor o desconectar el cable de la corriente.

De lo contrario se puede provocar una descarga eléctrica y lesiones.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, cerciórese de que hay un detector de fugas instalado.

Asegúrese de que la unidad tiene una conexión de toma de tierra.

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la unidad tiene una conexión de toma a tierra y de que el cable de tierra de la unidad no esté conectado al cable de tierra de la tubería de gas o agua, pararrayos o teléfono.

Para evitar lesiones, no extraiga la protección del ventilador de la unidad exterior.

No manipule el aire acondicionado con la mano mojada. Puede provocar una descarga eléctrica.

No toque las aletas del intercambiador de calor.

Estas aletas son afiladas y pueden ocasionar heridas de corte.

No coloque bajo la unidad interior objetos que se puedan dañar por humedad.

La condensación se puede formar si la humedad es superior al 80%, si la salida del drenaje está obstruida o si el filtro está sucio.

Después de mucho uso, compruebe si hay daños en la base de la unidad y los soportes.

Si existen daños en los soportes, la unidad podría caerse y

Para evitar la mala calidad del aire ventile bien la habitación si se usa un equipo con hornilla en la misma habitación del aire acondicionado.

Coloque correctamente las mangueras de drenaje para asegurar su buen funcionamiento. El drenaje incompleto puede causar que se moje el edificio, los muebles, entre otros.

Nunca toque las piezas internas del equipo. No extraiga el panel frontal. Algunas piezas en el interior del equipo son peligrosas al tacto y si se tocan puede provocar averías.

Nunca exponga directamente a la corriente de aire ni a niños pequeños ni a plantas ni a animales. Puede afectar negativamente tanto a los niños pequeños como a los animales y a las plantas.

No encienda el aire acondicionado si se fumiga la habitación con insecticidas u otros. Si no se cumple esta norma se pueden acumular sustancias químicas en la unidad, lo cual puede afectar la salud de las personas hipersensibles a las sustancias químicas.

No coloque aparatos que producen fuego abierto en lugares expuestos a la corriente de aire del equipo o debajo de la unidad interior. Puede provocar combustión incompleta o deformación de la unidad debido al calor.

No instale el aire acondicionado en un lugar donde puedan existir fugas de gas inflamable. Si hay fuga de gas cerca del aire acondicionado se puede provocar un incendio.

El aparato no está diseñado para ser manipulado por niños o enfermos sin supervisión.

No instale su aire acondicionado en habitaciones con mucha humedad como un baño o una lavandería.

Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y enfermos, o personas que no tengan conocimiento si se les ha explicado y comprenden los riesgos que implica su uso. Los niños no deben jugar con la unidad. La limpieza y el mantenimiento que realiza el usuario no lo deben hacer los niños si no cuentan con supervisión.

 **ELIMINACIÓN:** No deseche este producto en la basura municipal. Es necesario llevar el equipo a un punto verde de reciclaje para el tratamiento especial de residuos.

- No deseche los equipos eléctricos en los residuos urbanos comunes, acuda a los centros de recolección de residuos.
- Contacte las autoridades locales para la información sobre los sistemas disponibles de eliminación de desechos.

2. DENOMINACIONES DE LAS PIEZAS

El aire acondicionado se compone de unidad interior, la tubería de conexión y el control remoto.

■ Function indicators on indoor unit display panel

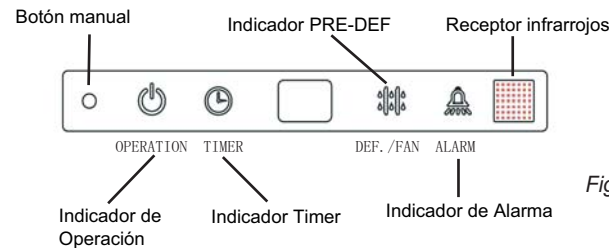


Fig.2-1

Esta función se usa para hacer funcionar la unidad de forma temporal en el caso de pérdida del control remoto o de que las baterías del control remoto estén agotadas.

Mediante el botón manual se pueden seleccionar los modos AUTO y REFRIGERACIÓN FORZADA. Por cada pulsación del botón se seleccionará un modo en la secuencia: AUTO, REFRIGERACIÓN FORZADA, OFF y de nuevo a AUTO.

- 1 AUTO
El indicador de OPERACIÓN está encendido y el aire acondicionado funcionará en el modo AUTOMÁTICO FORZADO. El control remoto funciona según la señal recibida.
- 2 REFRIGERACIÓN FORZADA
El indicador de OPERACIÓN parpadea, el aire acondicionado cambiará a AUTOMÁTICO FORZADO después de tener que enfriar con una velocidad del viento de ALTA durante 30 minutos. Se desactiva el funcionamiento del control remoto.
- 3 OFF
Se apagará el indicador de operación. El aire acondicionado está APAGADO mientras el control remoto está activado.

3. RANGO DE FUNCIONAMIENTO

Use el sistema en las temperaturas siguientes para lograr un funcionamiento seguro y efectivo.

Tabla 3-1

Temperatura Modo	Temperatura exterior	Temperatura ambiente	Temperatura de agua
Refrigeración	0°C~43°C	17°C~32°C	3°C~20°C
Calefacción	-15°C~24°C	0°C~30°C	30°C~70°C



NOTA

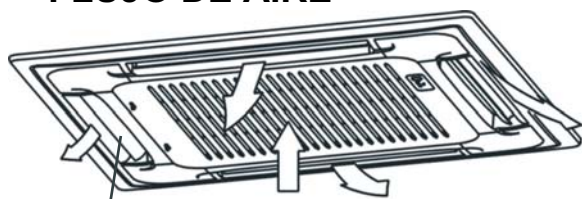
- 1 Si el aire acondicionado se usa sin tener en cuenta las condiciones descritas, puede que la unidad no funcione correctamente.
- 2 Es normal el fenómeno de que en la superficie del aire acondicionado se condense el agua cuando la humedad relativa en la habitación sea alta, cierre puertas y ventanas.
- 3 Se logrará un rendimiento óptimo dentro de estos rangos de temperatura de funcionamiento.
- 4 En modo calefacción, la temp. máx de entrada debe ser inferior a 75°C.
- 5 Presión de funcionamiento del sistema: Máx. 1.6MPa, Min: 0.15MPa.

4. FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Se deben tener en cuenta estos aspectos para asegurar un funcionamiento económico. (Consultar los detalles en los capítulos correspondientes).

- Ajuste correctamente el sentido de la corriente de aire para evitar que se dirija directamente a las personas.
- Ajuste la temperatura ambiente de manera que se cree un entorno agradable y evite enfriar o calentar en exceso.
- Durante la refrigeración cierre las cortinas para evitar la luz directa del sol.
- Para mantener aire frío o caliente en la habitación, nunca abra puertas o ventanas más de lo necesario.
- Nunca coloque obstrucciones cerca de la salida o la entrada de aire. Esto disminuirá la eficacia, incluso se puede detener el equipo repentinamente.
- Ajuste correctamente el sentido de la corriente de aire para evitar que se dirija directamente a las personas.
- Ajuste la temperatura ambiente de manera que se cree un entorno agradable y evite enfriar o calentar en exceso.
- Si no va a usar la unidad por largo tiempo, desconéctelo de la corriente y extraiga las baterías del control remoto. Cuando el equipo está conectado a la corriente consume energía, incluso si está apagado. Por tanto desconecte la energía para ahorrar energía. Se recomienda activar el suministro eléctrico 12 horas antes de volver a encender la unidad para asegurar un buen funcionamiento.
- Si el filtro de aire está obstruido se reducirá el rendimiento tanto de la calefacción como de la refrigeración, limpie el filtro una vez cada dos semanas.

5. AJUSTAR LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE



AJUSTAR ARRIBA Y ABAJO

Fig.5-1

- **Ajuste la dirección del flujo de aire.**
Pulse el botón SWING para ajustar la lama hasta la posición deseada y vuelva a pulsar este botón para mantener la lama en esta posición.
- **Ajuste la dirección del flujo de aire automáticamente.**
Pulse el botón SWING, la lama se moverá automáticamente. Mientras esta función está activada, la lama de la unidad interior se mantienen oscilando. La escala de oscilación de 30°. Cuando el aire acondicionado no está en funcionamiento (incluyendo cuando el temporizador se ajusta en ON), el botón SWING será inválido.

6. MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que está desconectado de la corriente.

Compruebe que el cable no está roto o desconectado.

Use un paño seco para limpiar la unidad interior y el control remoto.

Se debe usar un paño húmedo para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Nunca utilice un paño mojado para limpiar el control remoto.

No utilice un plumero tratado químicamente para limpiar la unidad ni lo deje sobre la unidad por largo rato, puede dañar o desteñir la superficie de la unidad.

No utilice bencina, ni disolvente, ni abrillantador ni ningún disolvente de limpieza.

Esto puede provocar que la superficie plástica se rompa o se deforme.

■ Mantenimiento después de un largo período apagado

(p.ej: al principio de la temporada)

Compruebe si hay algún objeto que pueda estar bloqueando la entrada y salida de aire de las unidades interior y exterior. Quite estos objetos.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de ambas unidades.

Consulte "Limpieza del filtro de aire" para más detalles de cómo proceder y asegúrese de instalar los filtros de aire limpios en su misma posición.

Active el suministro eléctrico 12 horas antes de volver a encender la unidad para asegurar un buen funcionamiento. Tan pronto como se conecte la unidad, aparece la pantalla del control remoto.

■ Mantenimiento antes de un largo período apagado

(p.ej: al final de la temporada)

Haga funcionar las unidades interiores solo en ventilador durante medio día para secar su interior.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de ambas unidades. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para más detalles de cómo proceder y asegúrese de instalar nuevamente los filtros de aire limpios en su misma posición.

■ Limpieza del filtro de aire

En caso de que se obstruya el filtro, puede recabar en gran medida el buen funcionamiento del aire acondicionado. Por este motivo el filtro se tiene que limpiar una vez cada dos semanas cuando se esté usando el equipo por largo tiempo.

Si el aire acondicionado está colocado en un lugar con mucho polvo, se debe incrementar la frecuencia de limpieza del filtro.

Si el polvo acumulado es muy difícil de limpiar, sustituya el filtro por uno nuevo (el filtro de aire reemplazable es un accesorio opcional).

1. Abrir la rejilla de entrada de aire
 - ♦ Mueva los interruptores de la rejilla simultáneamente, como se indica en la Fig.6.1. A continuación, tire hacia abajo de la rejilla de entrada de aire (junto con el filtro de aire, como se muestra en la Fig. 6.2).
2. Saque la rejilla de entrada de aire (juntamente con el filtro de aire tal y como se muestra en la Fig.6-2.)
 - ♦ Tire de la rejilla de entrada de aire hacia abajo hasta 45° y levántela para quitar la rejilla.
3. Desmontar el filtro de aire.
4. Limpieza del filtro de aire
 - ♦ El polvo se acumulará en el filtro junto con la operación de la unidad, y hay que eliminarlo del filtro o la unidad no funcionará efectivamente.
 - ♦ Limpie el filtro cada dos semanas cuando lo utilice regularmente.
 - ♦ Limpie el filtro de aire con una aspiradora o agua.
 - a. El lado de entrada de aire debe estar hacia arriba cuando se usa una aspiradora. (Vea la Fig.6.3).
 - b. El lado de entrada de aire debe quedar hacia abajo cuando se utilice agua limpia. (Vea la Fig.6.4).
 - ♦ Para polvos excesivos, utilice un cepillo suave y detergente natural para limpiarlo y secarlo en un lugar fresco.

Precaución:

 No seque el filtro de aire bajo luz directa del sol o con fuego.

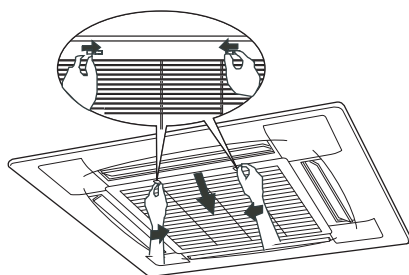


Fig.6-1

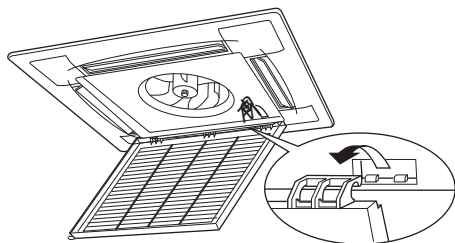


Fig.6-2

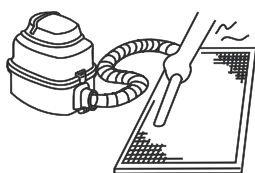


Fig.6-3

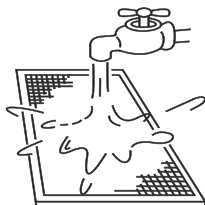


Fig.6-4



PRECAUCIÓN

No seque el filtro de aire bajo luz directa del sol o con fuego.

7. SÍNTOMAS QUE NO SON PROBLEMAS DEL AIRE ACOND.

Síntoma 1: El sistema no funciona

- El aire acondicionado no se enciende inmediatamente después de haber pulsado en el control remoto el botón ON/OFF "ENCENDER/APAGAR". Si durante este proceso se enciende el indicador, el sistema está funcionando bien. Para evitar sobrecarga del motor del compresor, el aire acondicionado se enciende 3 minutos después de haberlo encendido.
- Si se enciende el indicador de funcionamiento y el de "PRE-DEF", significa que ha seleccionado el modo de calefacción. Cuando enciende el equipo, si el agua no está caliente, la unidad interior activa la prevención de aire frío.

Síntoma 2: Cambio al modo ventilación durante el modo refrigeración

- Para prevenir que se congele el evaporador interior, el sistema cambia automáticamente al modo ventilación, vuelve al modo refrigeración inmediatamente después.
- Cuando disminuye la temperatura de la habitación a la temperatura programada, se cerrará la válvula de agua y la unidad cambia a modo ventilación. Si la temperatura aumenta se vuelve a abrir la válvula. Sucede lo mismo en el modo calefacción.

Síntoma 3: Sale neblina blanca por la unidad

- La distribución de la temperatura en la habitación será irregular cuando la humedad sea alta durante el funcionamiento del aire acondicionado y cuando haya mucha contaminación dentro de la unidad interior. Es necesario limpiar la unidad interior por dentro. Consulte con su instalador autorizado para que le explique cómo se limpia la unidad.

Síntoma 4: Ruido del de refrigeración

- Se escucha un silbido bajo y continuado como "chaj" cuando el sistema está enfriando o durante una detención. Se escucha este sonido cuando la bomba de drenaje (accesorios opcionales) se encuentra en funcionamiento.
- Se escucha un chirrido como "pishi-pishi" cuando se detiene el sistema después de haber funcionado calefacción. Debido a la temperatura tanto la expansión como la contracción de las piezas de plástico pueden provocar estos sonidos.
- Ruido durante los cambios en el funcionamiento. Este ruido es causado por el cambio de estado del equipo.

Síntoma 5: Sale polvo de la unidad

- Cuando la unidad se usa por primera vez en largo tiempo. Esto es porque ha entrado polvo a la unidad.

Síntoma 6: Las unidades pueden emitir olores

- La unidad puede absorber los olores de las habitaciones, los muebles, los cigarrillos entre otros y expulsarlos nuevamente.

5. Reinstale el filtro de aire.
6. Instale y cierre la rejilla de entrada de aire invirtiendo los pasos 1 y 2, y conecte los cables de la caja de control a los terminales correspondientes en el cuerpo principal.

8. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

8.1 Problemas del aire acondicionado y sus causas

Si ocurre una de las siguientes averías, detenga el funcionamiento del equipo, desconéctelo de la electricidad y póngase en contacto con su instalador autorizado.

- El indicador de funcionamiento parpadea rápidamente (5Hz). El indicador continua parpadeando rápido después de desconectar el equipo y volverlo a encender.
- Avería del control remoto o el botón no funciona correctamente.
- Se activa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible o un disyuntor.
- Entra agua o cuerpos extraños a la unidad.
- Fugas de agua de la unidad interior.
- Otras averías

Tabla 8-1

Síntomas	Causas	Solución
La unidad no enciende	- Fallo de corriente. - El interruptor está apagado. - El fusible del interruptor puede estar fundido. - Pilas del control remoto agotadas u otro problema del control remoto.	- Espere a que regrese el suministro eléctrico. - Encienda el interruptor. - Sustituya las baterías o compruebe el mando.
El aire fluye bien pero no es frío	La temperatura no está bien ajustada.	Ajuste la temperatura correctamente.
Bajo rendimiento en refrigeración	- Está sucio el intercambiador de calor. - Está sucio el filtro de aire. - Está obstruida la entrada/ salida de las unidades interior/exterior. - Están abiertas puertas y ventanas. - Incidencia directa del calor solar. - Muchos equipos que desprenden calor. - Temperatura exterior muy elevada.	- Limpie el intercambiador térmico. Limpie el filtro de aire. - Mejore la calidad del aire, elimine toda la suciedad. - Cierre puertas y ventanas. - Corra las cortinas para disminuir el calor del sol. - Reduzca las fuentes de calor. - La capacidad se reduce (normal).
Bajo rendimiento en calefacción	- La temperatura exterior es inferior a los 7°C. - Están abiertas puertas y ventanas.	- Use dispositivos que sean fuentes de calor. - Cierre puertas y ventanas.

Tabla 8-2

Nº.	Descripción	Operation	Timer	Defrost	Alarm	Display
1	Error sensor temp. ambiente	×	☆	×	×	E2
2	Error sensor temp. tubería	☆	×	×	×	E3
3	Error de EEPROM	☆	☆	×	×	E7
4	Error nivel de condensados	×	×	×	☆	EE
5	Error ventilador DC	☆	×	☆	×	E8
6	Error de ajuste de modelo	×	×	☆	☆	PH

(×Apagado, ☆Parpadeo a 5Hz)

8.2. Problemas del control remoto y sus causas

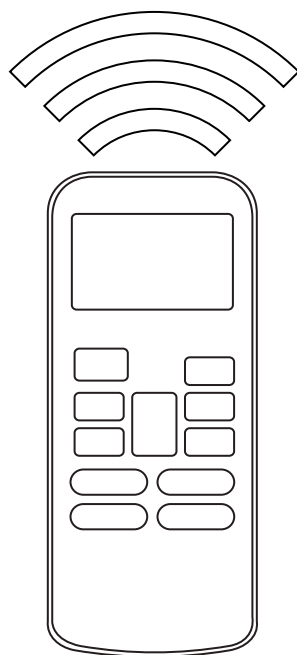
Antes de ponerse en contacto con el servicio de reparaciones, compruebe los siguientes aspectos.

Tabla 8-3

Síntomas	Solución	Causas
No se puede cambiar la velocidad del ventilador.	● Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "AUTO"	Cuando se selecciona el modo automático, el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador.
	● Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "DRY"	Cuando se selecciona el modo secado "DRY", el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador que solo puede cambiarse en los modos COOL, FAN ONLY y HEAT.
No se transmite la señal del control remoto cableado incluso si está pulsado el botón ON/OFF.	● Compruebe si el emisor de señales del control remoto cableado está bien dirigido al receptor de señal infrarroja de la unidad interior.	El equipo está desconectado.
	● Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "FAN"	No se puede ajustar la temperatura en modo ventilación "FAN".
La indicación en la pantalla desaparece después de cierto tiempo.	● Compruebe si se apagó el TIMER cuando se lee en la pantalla "TIMER OFF".	El aire acondicionado se apagará en el momento programado.
Se apaga el indicador "TIMER ON" después de cierto tiempo.	● Compruebe si se encendió el TIMER cuando se lee en la pantalla "TIMER ON".	En el momento programado el aire acondicionado se encenderá automáticamente y se apagará el indicador correspondiente.
No se escuchan los sonidos de la unidad interior incluso si el botón ON/OFF está pulsado.	● Compruebe si el emisor de señal del control remoto cableado está dirigido al receptor de señal infrarroja de la unidad interior si está pulsado el botón ON/OFF.	Transmita directamente la señal del emisor del control remoto al receptor de señal de la unidad interior y pulse dos veces seguidas el botón ON/OFF.

CONTROL REMOTO

Antes de instalar y usar el equipo le rogamos lea este manual cuidadosamente y consérvelo para referencia futura.



Medidas de seguridad

Las medidas de seguridad del producto descritas en este manual incluyen: el uso del equipo, las medidas para evitar lesiones corporales y daños materiales así como su manipulación correcta y segura. Después de comprender plenamente la descripción siguiente (identificadores y símbolos), lea todo el texto y cumpla las normas descrita.

Identificador	Significado
 Atención	La manipulación incorrecta puede causar lesiones graves o la muerte.
 Atención	La manipulación incorrecta puede causar lesiones personales o daños materiales.
Nota: 1. "Lesiones" significa heridas, quemaduras y electrocución, lesiones que necesitan un tratamiento largo pero no ingreso hospitalario.	

Descripción:

Icono	Significado
	Prohibición. El símbolo o imágenes o caracteres al lado representa prohibición
	Ejecución obligatoria. El símbolo o imágenes o caracteres al lado representa ejecución obligatoria.

	Delegar instalación	Por favor, confíe en el instalador o en un profesional para la instalación de la unidad. Los instaladores disponen del conocimiento técnico necesario. Una instalación incorrecta realizada por el usuario sin autorización puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o fugas de agua
---	---------------------	--

	Prohibido	No use pulverizadores inflamables directamente en el control cableado, puede provocar un incendio
	Prohibido uso	No manipule el control con las manos mojadas, ni permita que se moje, puede provocar descargas eléctricas

1. Control remoto inalámbrico RM05

Este manual describe detalladamente las precauciones que debe tener en cuenta durante el funcionamiento del equipo.

Para garantizar un buen desempeño del control remoto cableado, le rogamos que lea detalladamente este manual antes de usar la unidad.

Después de leer este manual con atención, consérvelo para futuras consultas.

Cortinas, puertas u otros objetos pueden impedir que el aire acondicionado reciba la señal del control remoto.

No moje el interior del control remoto. Está prohibido dejarlo expuesto directamente a la luz solar o colocarlo en un lugar con altas temperaturas.

El receptor de la señal infrarroja del aire acondicionado puede dañarse si está expuesto a la luz del sol.

Proteja el receptor de la señal infrarroja de la luz del sol, use cortinas.

Por favor saque todos los dispositivos electrónicos cercanos que puedan afectar el funcionamiento del control remoto.

No ponga baterías usadas o diferentes en el control remoto porque podría dejar de enviar la señal.

Por favor, extraiga las baterías después de un largo período sin usarlas, sino se puede dañar el control remoto.

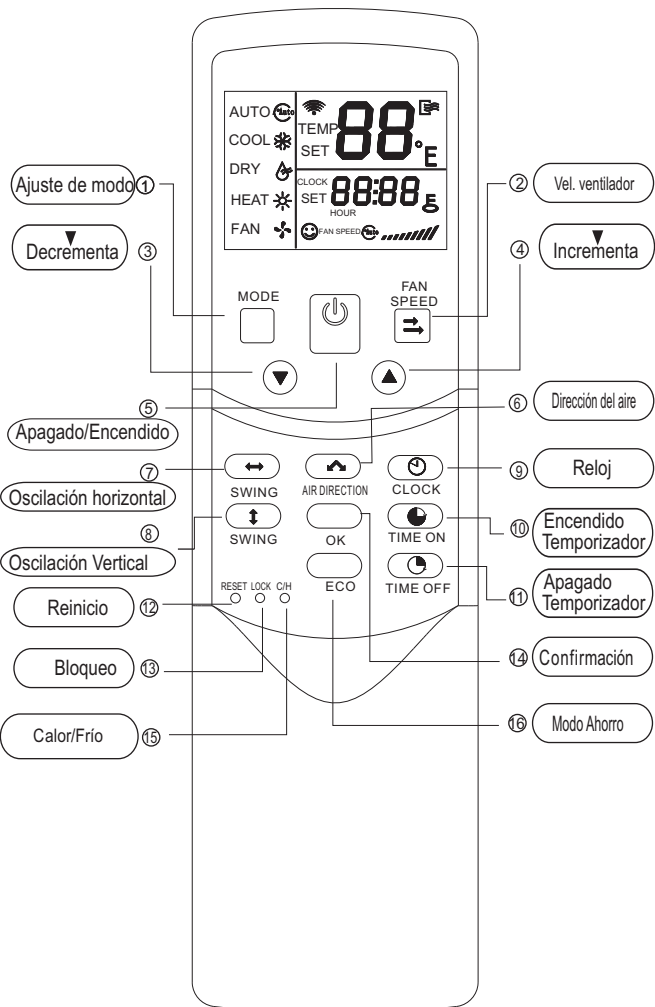
Si se pulsa el botón "RESET" se reinicia el control remoto, si indica batería baja será necesario sustituir las baterías.

Si no se escucha el sonido de recepción de la señal en la unidad interior, o el control remoto no parpadea, por favor sustituya las baterías-La distancia efectiva de transmisión del control remoto son 8 m, dirija la señal del control al receptor del aire acondicionado.

1.1. Modelo y especificaciones

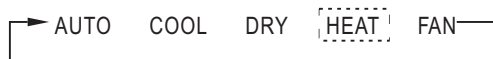
Modelo	R05/BGE
Tensión nominal	3.0V (2 pilas LR03)
Tensión mínima para enviar la señal	2.4V
Distancia efectiva de recepción	8m 11m
Condición de funcionamiento	-5~60°C

1.2. Comandos y sus funciones



Esquema 1.

1. **MODE:** Una vez que ha pulsado, se seleccionará el modo de funcionamiento en la siguiente secuencia.



2. **FAN SPEED:** Se selecciona la velocidad del ventilador cada vez que se pulse este botón, en la siguiente secuencia:



3. **Decrementa:** Disminuya la temperatura programada. Si mantiene el botón pulsado disminuirá la temperatura 1 grado cada 0,5 seg.

4. **Incrementa:** Aumenta la temperatura programada. Si mantiene el botón pulsado aumentará la temperatura 1 grado cada 0,5 seg.

5. **ON/OFF:** Enciende y apaga el aire acondicionado.

6. **AIR DIRECTION:** Activa la función de oscilación (swing) de la lama. Una vez presionado el botón la lama cambiará a 6. Para un funcionamiento normal y un mejor efecto de frío y calor, la lama no girará al grado indicado por defecto, que es el grado para cuando la unidad está apagada. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).

7. **SWING HORIZONTAL:** Activa o apaga la función de oscilación horizontal. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).

8. **SWING VERTICAL:** Activa o apaga la función de oscilación vertical. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).

9. **CLOCK:** Muestra la hora actual. (12:00 se muestra cuando se reinicia o se conecta el equipo a la electricidad por primera vez).

Pulse CLOCK (reloj) durante 0,5 seg., el símbolo que indica la hora parpadeará durante 0,5 seg. Pulse CLOCK nuevamente y el símbolo que indica los minutos parpadeará durante 0,5 seg. Los botones (figura) y (figura) se usan para ajustar las cifras. La modificación o el ajuste son solo efectivos si se pulsa OK para confirmar.

10. **TIME ON:** Para el ajuste del temporizador. Una vez que se presiona este botón, el tiempo aumentará media hora. Cuando el tiempo programado excede las 10 horas, al presionar el botón aumentará el tiempo 1 hora. Si ajusta las cifras a 0:00 se cancelará el ajuste del temporizador.

11. **TIME OFF:** Para ajustar el apagado del temporizador. Una vez que se presiona este botón, el tiempo aumentará en media hora. Cuando el tiempo programado excede las 10 horas, al presionar el botón aumentará el tiempo 1 hora. Si ajusta las cifras a 0:00 se cancelará el ajuste del temporizador.

12. **RESET** (botón oculto): Pulse este botón con una punta de 1mm para cancelar el ajuste actual y reiniciar el control remoto.

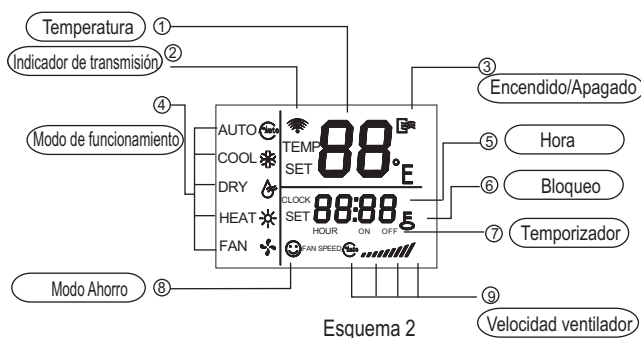
13. **BLOQUEO** (botón oculto): Pulse este botón con una punta de 1 mm para bloquear o desbloquear.

14. **OK:** Se usa para confirmar el ajuste de la hora y su modificación.

15. **COOL/HEAT** (botón oculto): Pulse este botón con una punta de 1 mm para bloquear el modo calor. Durante el ajuste, se encenderá la luz de fondo. El modo que viene del fabricante por defecto es COOL/HEAT (frío y calor).

16. **ECO:** Activa o apaga el modo de funcionamiento económico. Se sugiere activar esta función durante las horas de sueño (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).

1.3. Nombres de los indicadores y sus funciones



1-Temperatura: Muestra la temperatura programada. Ajuste la temperatura con los botones.

2-Indicador de transmisión: El símbolo parpadea cuando se envía la señal por el control remoto a la unidad interior.

3-ON/OFF: El símbolo se muestra cuando se enciende o se apaga el control remoto.

4-Modo de funcionamiento: Pulse MODE para mostrar el modo actual de funcionamiento. Se puede seleccionar AUTO (automático), COOL (fío), DRY (secado), HEAT (calor) y FAN (ventilación).

5-Hora: Muestra la hora actual ajustada. Pulse CLOCK durante 5s, el símbolo de hora parpadeará. Presione nuevamente el botón, el símbolo que indica los minutos parpadeará. Los botones (figura) y (figura) se usan para ajustar las cifras. La modificación o el ajuste son solo efectivos si se pulsa OK para confirmar.

6-Bloqueo: Se encenderá o se apagará el símbolo cuando se pulse LOCK (bloqueo). En el estado de bloqueo ningún botón funciona, solo el botón LOCK (bloqueo).

7-Temporizador ON/OFF: Cuando se encuentra en Timer ON el símbolo ON se encenderá, lo mismo sucede cuando se encuentra en Timer OFF. Si se ajusta simultáneamente el temporizador Timer ON y OFF ambos símbolos se visualizan.

8-Modo económico: Se encenderá o se apagará el símbolo cuando se pulsa "ECO" (económico).

9-FAN SPEED: Pulse FAN SPEED para visualizar la velocidad actual del aire. Se puede seleccionar AUTO (automático), LOW (baja), MED (media) y HIGH (alta). Para las unidades sin velocidad media la velocidad del ventilador por defecto es la alta.

NOTA: Se mostrarán todos los iconos anteriores solo cuando el control remoto se activa por primera vez o se reinicia.

1.4 Instrucciones de funcionamiento

Instalación y sustitución de baterías

- Instale 2 pilas alcalinas LR03
- Deslice la tapa del control para colocar las baterías y asegúrese de colocarlas en el polo correcto.

Funcionamiento Automático

Al encender la alimentación el indicador de puesta en marcha de la unidad interior parpadea.

1-Pulse MODE para seleccionar AUTO.

2-Ajuste la temperatura en los botones (figura) y (figura). Generalmente el rango es de 17 °C ~ 30°C.

3-Pulse ON/OFF y se encenderá la luz del encendido en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará en modo AUTO y la velocidad del ventilador es AUTO y no es ajustable.

4-ECO funciona cuando el equipo está funcionando en AUTO.

Funcionamiento REFRIG./CALEF./VENTILACIÓN

1.Pulse MODE para seleccionar COOL, HEAT o FAN.

2.Ajuste la temperatura en los botones (▲▼) y (▲▼). Generalmente el rango es de 17 °C ~ 30°C.

3.Pulse FAN SPEED para seleccionar AUTO (automático), LOW (bajo), MED (medio) o HIGH (alto).

4.Pulse ON/OFF y se encenderá la luz del encendido en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará en el modo programado. Detenga el funcionamiento con el botón ON/OFF

NOTA: En el modo FAN (ventilador) la temperatura no es ajustable y el modo ECO no funciona.

Funcionamiento SECADO

1.Pulse MODE para seleccionar DRY.

2.Ajuste la temperatura en los botones (▲▼) y (▲▼). Generalmente el rango es de 17 °C ~ 30°C.

3.Pulse ON/OFF y se encenderá la luz del encendido en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará en modo DRY. Detenga el funcionamiento con el botón ON/OFF.

4.En el modo DRY no se puede activar los modos ECO (económico) ni FAN SPEED (velocidad del ventilador).
Funcionamiento de Timer (temporizador)
TIME ON y TIME OFF se usan para encender y apagar la unidad respectivamente en el tiempo programado.

Funcionamiento TEMPORIZADOR ENCENDIDO

1.Pulse TIME ON, se encenderán: SET, HOUR y ON.

2.Pulse nuevamente TIME ON y ajuste la hora.

3.Mantenga pulsado el botón, el tiempo aumentará en media hora. Cuando el tiempo programado excede las 10 horas, al presionar el botón aumentará el tiempo 1 hora.

4.Solo 0,5 seg. después del ajuste, el control remoto enviará la orden TIME ON a la unidad.

Funcionamiento TEMPORIZADOR APAGADO

1.Pulse TIME OFF, se encenderán: SET, HOUR y ON.

2.Pulse nuevamente TIME OFF y ajuste la hora.

3.Mantenga pulsado el botón, el tiempo aumentará en media hora. Cuando el tiempo programado excede las 10 horas, al presionar el botón aumentará el tiempo 1 hora.

4.Solo 0,5 seg. después del ajuste, el control remoto enviará la orden TIME OFF a la unidad.

Funcionamiento simultáneo TEMPORIZADOR ENCENDIDO y APAGADO

1. Ajuste TIME ON según los procedimientos especificados en los puntos 1 y 2 del funcionamiento de TIME ON.

2. Ajuste TIME OFF según los procedimientos especificados en los puntos 1 y 2 del funcionamiento de TIME OFF.

3. Si tanto la hora ajustada en TIME ON como la ajustada en TIME OFF no pasan de las 10 horas, el funcionamiento de TIME OFF se activará media hora más tarde que el funcionamiento de TIME ON. Si tanto la hora ajustada en TIME ON como la ajustada en TIME OFF pasan de las 10 horas, el funcionamiento de TIME OFF se activará 1 hora más tarde que el funcionamiento de TIME ON.

4. 0,5 segundos después de hacer el ajuste, el mando a distancia enviará la orden TIME ON a la unidad.

Modificación del funcionamiento del temporizador

Pulse el botón correspondiente y reajuste la hora de TIME ON y de TIME OFF. Para cancelar el funcionamiento del temporizador, ajuste la hora a 0.00.

NOTA:

La hora ajustada en el funcionamiento del temporizador es la hora relativa basada en el reloj del mando a distancia. El ajuste del reloj no está disponible cuando están activadas las funciones TIME ON o TIME OFF.

2. Control remoto inalámbrico RM02

La figura que se muestra es solo una referencia y puede ser diferente a la que ha adquirido.

Asegúrese de leer las PRECAUCIONES antes de encender el aire acondicionado.

Este manual es válido para los modelos RM02A/BGE-A y RM02A/BGE (T)-A.

2.1. Modelo y especificaciones

Modelo	RM02A/BGE-A y RM02A/BGE (T)-A
Tensión nominal	3.0 V (2 pilas LR03)
Tensión mínima para enviar la señal	2.0V
Distancia de recepción	8 m (con 3 V son 11 m)
Operation condition	-5~60°C

2.2 Botones y sus funciones

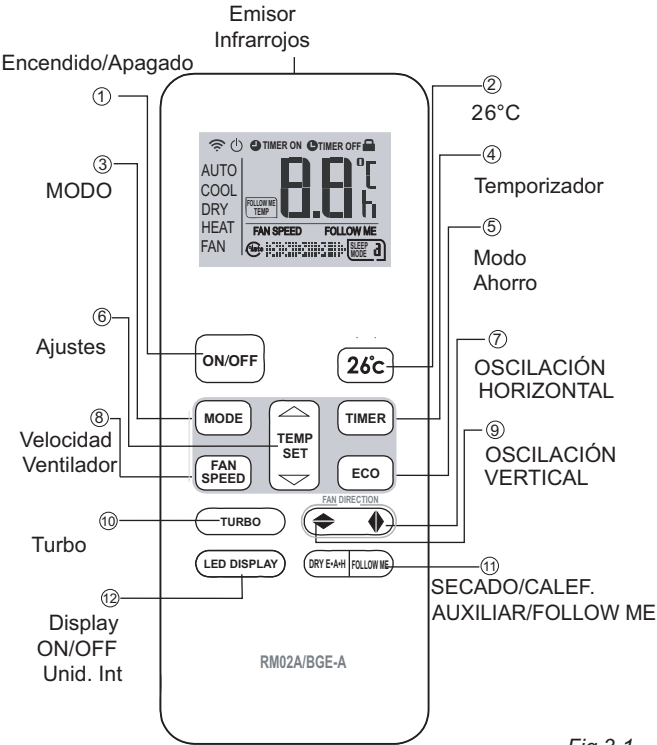
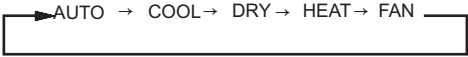


Fig.3-1

1. ON/OFF: Enciende y apaga el aire acondicionado.
2. 26° C: Si pulsa este botón puede activar el modo refrigeración con la temperatura ajustada de 26° C
- 3.MODE: Una vez que ha pulsado, se seleccionará la modalidad de funcionamiento en la siguiente secuencia.
AUTO COOL DRY HEAT FAN



4. TIMER: Cuando el equipo está en OFF, pulse este botón y se enciende TIMER ON. Si continúa pulsado el botón TIMER aumentará el tiempo en media hora. Cuando el tiempo ajustado supera las 10 horas, si pulsa el botón TIMER aumentará una hora. Ajuste el botón TIMER ON a "0:00" y después puede cancelar TIMER ON.
- Cuando el equipo está en ON, pulse este botón y se enciende TIMER OFF. Si continúa pulsado el botón TIMER aumentará el tiempo en media hora.
- Cuando el tiempo ajustado supera las 10 horas, si pulsa el botón TIMER aumentará el tiempo 1 hora. Ajuste el botón TIMER OFF a "0:00" y después puede cancelar TIMER OFF.
- 5.ECO: Activa o apaga el modo de funcionamiento económico.
- 6.Ajuste (↖): Disminuye le temperatura ajustada.
Si continúa pulsando el botón la temperatura disminuirá 1? cada 0,5 seg.
Ajuste (↗): Aumenta le temperatura ajustada.
Si continúa pulsando el botón la temperatura aumentará 1? cada 0,5 seg.
- 7.SWING HORIZONTAL: Activa o apaga la función de oscilación horizontal de la lama de salida del aire. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).
- 8.FAN SPEED: Selecciona en la siguiente secuencia la velocidad del ventilador cada vez que se pulse este botón: (En la modalidad de DRY y AUTO (excepto para los equipos con recuperación de calor), la velocidad del ventilador será fija y no se puede ajustar. En los equipos con recuperación de calor, la velocidad del ventilador será automática y se puede ajustar).
- AUTO → LOW → MED → HIGH
9. SWING VERTICAL: Activa o apaga la función de oscilación vertical del viento. Si el equipo está apagado este botón no funcionará. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).
- 10.TURBO: Si pulsa este botón se ajusta el aire acondicionado para que funcione en modo TURBO (acelerado) y la frecuencia se elevará. Si presiona nuevamente el botón se cancelará esta función. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).
- 11.DRY-CALEFACCIÓN AUXILIAR |FOLLOW ME: Pulse la izquierda del botón para activar/desactivar la función de limpieza en seco "Dry cleaning". Pulse la derecha del botón para activar/desactivar la función "Follow me". En esta función "Follow me" la unidad interior lee la temperatura ambiente del sensor de temperatura interno del control remoto. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).
- 12.DISPLAY ON/OFF DE LA UNIDAD INTERIOR: Cuando el aire acondicionado está encendido pulse este botón para encender/apagar el display de la unidad interior. (Esta función solo está disponible si la unidad interior lo permite).

2.3 Nombre de los indicadores y sus funciones

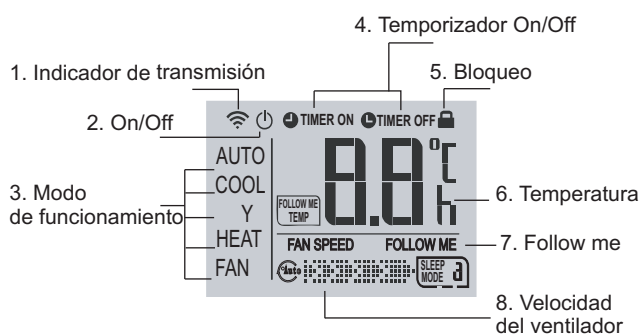


Fig.4-1

1. Indicador de transmisión: El símbolo se encenderá una vez que se envíe la señal a la unidad interior.
2. ON/OFF: El símbolo se muestra cuando se enciende o se apaga el control remoto.
3. Modo de funcionamiento: Pulse MODE para mostrar el modo actual de funcionamiento. Se puede seleccionar AUTO (automático), COOL (frio), DRY (seco), HEAT (calor) y FAN (ventilación).
4. Timer ON/OFF: Al ajustar el modo Timer ON o solo al programar la función Timer ON, se mostrará "Timing ON". Al ajustar el modo Timer OFF o solo al programar la función Timer OFF, se mostrará "Timing OFF".
5. Bloqueo: Pulse simultáneamente los botones "MODE" y "TIMER", se mostrará el símbolo de bloqueo. Si pulsa los botones nuevamente el símbolo desaparecerá.
6. Temperatura: Muestra la temperatura programada. La temperatura se ajusta en los botones "▲" (figura) y "▼" (figura). No se muestra nada en esta área de la pantalla si la unidad está en modo FAN (ventilación).
7. Follow me : En el modo de funcionamiento COOL, HEAT, AUTO, presione la derecha del botón "DRY EAH | FOLLOW ME", se mostrará el símbolo y si presiona nuevamente desaparecerá.
8. Fan speed (velocidad del ventilador): Pulse FAN SPEED para visualizar la velocidad actual de la corriente de aire. Se puede seleccionar AUTO (automático), LOW (baja), MED (media) y HIGH (alta). Para las unidades sin velocidad media la velocidad del ventilador por defecto es alta.



PRECAUCIÓN

Todos los símbolos anteriores se describen para las instrucciones y se mostrarán los elementos relacionados durante su funcionamiento. Además, todos los símbolos se visualizarán solo cuando el control remoto se active por primera vez o se reinicie.

2.4. Instrucciones de funcionamiento

1. Instale 2 pilas alcalinas LR03
2. Deslice la tapa del control para instalar las baterías y asegúrese de colocarlas en el polo adecuado.

2.4.2. Funcionamiento automático

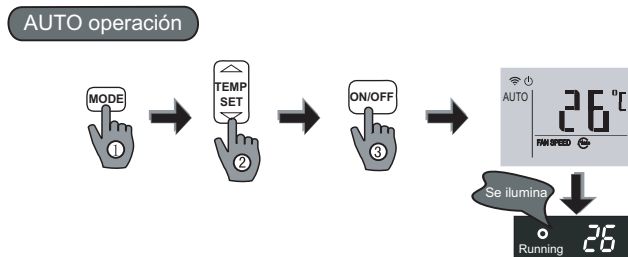


Fig.5-1

1. Pulse MODE para seleccionar AUTO.
2. Ajuste la temperatura mediante los botones (▲) y (▼). Generalmente el rango es de 17°C ~ 30°C.
3. Pulse ON/OFF y se enciende el indicador de funcionamiento en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará en modo AUTO y la velocidad del ventilador será AUTO, la pantalla del control remoto mostrará "AUTO", a partir de ese momento se puede ajustar la velocidad del ventilador. Y si pulsa ON/OFF nuevamente, el aire acondicionado se detendrá.

2.4.3. Funcionamiento de DRY/FAN/COOL/HEAT

DRY/FAN/COOL/HEAT OPERACION

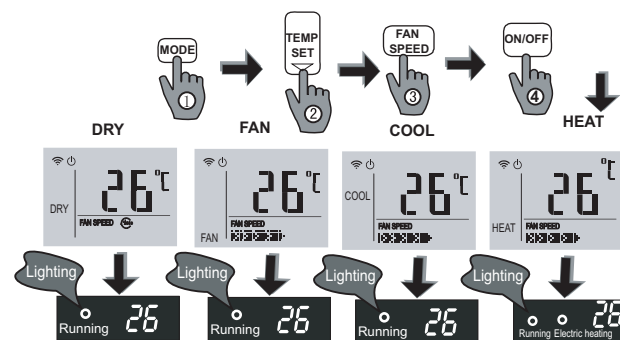


Fig.5-2

1. Pulse MODE para seleccionar COOL (frio), DRY (secado), HEAT (calor) o FAN (ventilador).
2. Ajuste la temperatura mediante los botones (▲) y (▼). Generalmente el rango es de 17°C ~ 30°C.
3. Pulse FAN SPEED (velocidad del ventilador) para seleccionar la velocidad LOW (baja), MED (media) o HIGH (alta).
4. Pulse ON/OFF y se enciende el indicador de funcionamiento en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará en el modo ajustado. Detenga el funcionamiento en el botón ON/OFF.



ATENCIÓN

Mientras "FAN" (ventilador) está en funcionamiento, no se puede ajustar la temperatura, cuando se selecciona esta operación solo se pueden realizar en los pasos 1, 3 y 4. Mientras "DRY" (secado) está en funcionamiento, no se puede ajustar la velocidad del ventilador, cuando se selecciona esta operación solo se pueden activar los pasos 1, 2 y 4.

2.4.4. Otras funciones

Función de secado

Instrucciones de la función

Este aire acondicionado tiene función de secado, apague la unidad en el modo de refrigeración y secado, automáticamente la unidad funcionará en secado y se iluminará el símbolo.

Apagado

Si desea detener la función de secado puede pulsar la izquierda de "DRY EAH | FOLLOW ME" mientras está activa la función, después puede detenerla y se apagará el símbolo..

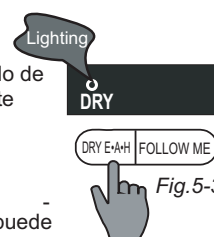


Fig.5-3

Función Follow me

● Instrucciones de la función

Este equipo tiene la función "Follow me", cuando está activada el control remoto, detectará la temperatura a su alrededor y la comparará automáticamente con la temperatura ajustada.

Esta función controla el funcionamiento del aire acondicionado según el resultado de la comparación. Esto permite que la temperatura cercana al control remoto alcance la temperatura programada. Esta función es válida solo para las modalidades COOL (frío), HEAT (calor), y AUTO (automático) en las unidades que tienen función "Follow me".

- El control remoto no se debe colocar cerca de una fuente de calor o de frío, de lo contrario afectará la precisión de la captación de temperatura y la función "Follow me"

DRY E+H FOLLOW ME

Fig.5-4

Función fuerte – TURBO

● Instrucciones de la función

Cuando funcione la refrigeración, pulse el botón "TURBO" y haga funcionar el enfriamiento fuerte, al mismo tiempo se eleva la frecuencia. Si pulsa nuevamente se apaga el enfriamiento fuerte.

- Esta función no se podrá activar si está en el modo de descanso "Sleep".

TURBO

Lighting

Fig.5-5

Función de ahorro de energía

● Instrucciones de la función

Si está funcionando en COOL/AUTO (frío/automático), pulse el botón "ECO" y active la función de ahorro de electricidad, si lo pulsa nuevamente se cancelará la función.

- Esta función no se activa en la modalidad DRY/FAN (secado/ventilador).
- Esta función no se activa en la modalidad DRY/FAN (secado/ventilador).ON/OFF (encendido/apagado) o "FAN"

Función Display ON/OFF Unid. Int.

● Instrucciones de la función

Para evitar que la iluminación del display de la unidad interior moleste el descanso del usuario, la pantalla de esta unidad tiene una función especial. Cuando el aire "acondicionado" está funcionando pulse el botón "LED DISPLAY" y se apagará la pantalla. Si pulsa nuevamente se volverá a iluminar la pantalla.

Función 26°C

● Instrucciones de la función

Pulse 26°C en el control remoto, se activará el modo refrigeración con la temperatura ajustada de 26°C.

Fig.5-6

Lock function

● Función de bloqueo

Pulse a la vez los botones "MODE" y "TIMER" durante 5s, el control remoto quedará bloqueado. En el modo de bloqueo, no funciona ningún botón. Para desbloquear el control remoto pulse simultáneamente otra vez los botones "MODE" y "TIMER" al menos durante 2s.

Función de selección automática

● Instrucciones de la función

ΔT : Diferencia de temperatura, significa la diferencia de temperatura entre la unidad interior (T_f) detectada por el control remoto y la temperatura ajustada en el control remoto (T_s). (la diferencia por defecto es de 3°C, el rango de diferencia es 1~4°C)

Instrucciones de ΔT



Pulse simultáneamente los botones $\triangle$ y ∇ durante 5s, después active el estado de ajuste ΔT



ΔT estado de ajuste



pulsar $\triangle$ o ∇ ajustar ΔT



pulsar botón ON/OFF confirmar y salir del ajuste

SW1 definición

SW1	1	2
ON	☒	☐
OFF	☐	☒
	Selección automática del modo	Modo automático (normal)

Ejemplo:

ΔT es 1°C; T_s son 25°C.

Para cuando $T_f - T_s \geq +\Delta T$ funcionará en el modo COOL (frío), la velocidad del ventilador funcionará según su ajuste. cuando $T_f - T_s \leq -\Delta T$ funcionará en el modo HEAT (calor), la velocidad del ventilador funcionará según su ajuste.

Nota:

Esta función solo está disponible cuando la unidad interior está instalada en un sistema con recuperación de calor (3 tubos).

Para que el control remoto seleccione automáticamente el modo de funcionamiento, este se debe colocar en el rango de envío de señal a la unidad interior, dentro de 8 m.

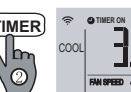
Cuando el control remoto detecta cambios de modo (frío a calor o calor a frío) enviará los cambios a la unidad interior. Se escuchará un pitido en la unidad interior que nos indica el cambio de modo.

**ATENCIÓN**

5.4 Las otras aplicaciones estarán solo disponibles si la unidad interior lo permite (según modelo).

8.2.4.5 Funcionamiento del Timer (Temporizador)

Funcionamiento del Timer ON (Temporizador de encendido)

Ajuste del Timer ON**INTERVALO**

1. Cuando el control remoto se encuentre en OFF, pulse el botón "TIMER", el control remoto mostrará el símbolo Timer ON y en el área numérica se verá la última hora del Timer ON y se visualizará el icono "h". El control remoto entra en estado de ajuste del Timer ON.

2. A continuación pulse el botón "TIMER", así podrá ajustar el Timer ON a la hora que desee.

3. Después del ajuste, el control remoto transmitirá la señal del Timer ON y a los 5 seg. el icono "h" desaparecerá, el área numérica de la pantalla volverá a mostrar la temperatura, lo que indica que ya ha terminado el ajuste del Timer ON.

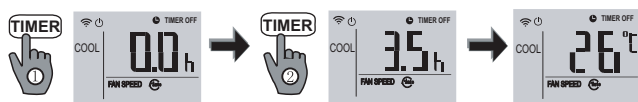
Ajuste del Timer OFF

Fig.5-8

1. Cuando el control remoto se encuentre en ON, pulse el botón "TIMER", el control remoto mostrará el símbolo Timer OFF y en el área numérica se verá la última hora del Timer OFF y se visualizará el icono "h". El control remoto entra en el estado de ajuste del Timer OFF.
2. A continuación pulse el botón "TIMER", así podrá ajustar el Timer OFF a la hora que desee.
3. Después del ajuste, el control remoto transmitirá la señal del Timer OFF y a los 5 seg. el icono "h" desaparecerá, el área numérica de la pantalla volverá a mostrar la temperatura, lo que indica que ya ha terminado el ajuste del Timer OFF.

Comprobar la hora pre-ajustada del temporizador: pulse el botón Timer una vez, se visualizará la hora ajustada.

Cambiar el Timer ON o el Timer OFF: pulse el botón de Timer correspondiente, luego reinicie el Timer ON o el Timer

OFF. Cancelar el Timer: ajuste a 0 (cero) el Timer ON o el Timer OFF.

Programar el tiempo relativo de funcionamiento define el momento de activación del control remoto, que será diferente al horario habitual.

Si el control remoto está en ON (encendido) solo se puede ajustar el Timing OFF. Si el control remoto está en OFF (apagado), solo se puede ajustar el Timing ON.

Precauciones

- Las cortinas, las puertas u otros objetos pueden impedir que el aire acondicionado reciba la señal del control remoto.
- No moje el interior del control remoto. Está prohibido dejarlo expuesto directamente a la luz solar o colocarlo en un lugar con altas temperaturas.
- El receptor de la señal infrarroja del aire acondicionado puede dañarse si está expuesto a la luz del sol. Por favor proteja de la luz del sol, con cortinas, el receptor de señal infrarroja.
- Saque todos los dispositivos electrónicos cercanos que puedan afectar el funcionamiento del control remoto.
- No ponga baterías usadas o diferentes en el control remoto porque podría dejar de enviar la señal.
- Por favor, extraiga las baterías después de un largo período sin usarlas, sino se puede dañar el control remoto.
- Si se pulsa el botón se reinicia el control remoto, lo cual indica batería baja. Es necesario sustituir las baterías.
- Si no se escucha el sonido de recepción de la señal en la unidad interior, o el símbolo del control remoto no parpadea, es necesario sustituir las baterías.
- La distancia efectiva de transmisión del control remoto son 8m, dirija la señal del control al receptor del aire acondicionado.

3. Control remoto cableado KJR-29B

• Este manual describe detalladamente las precauciones que debe tener en cuenta durante el funcionamiento del equipo. Para

• garantizar un buen desempeño del control remoto con cable, le rogamos que lea detalladamente este manual antes de usar la unidad.

• Después de leer este manual con atención, consérvelo para futuras consultas.

3.1. Modelo y especificaciones**• Parámetros principales**

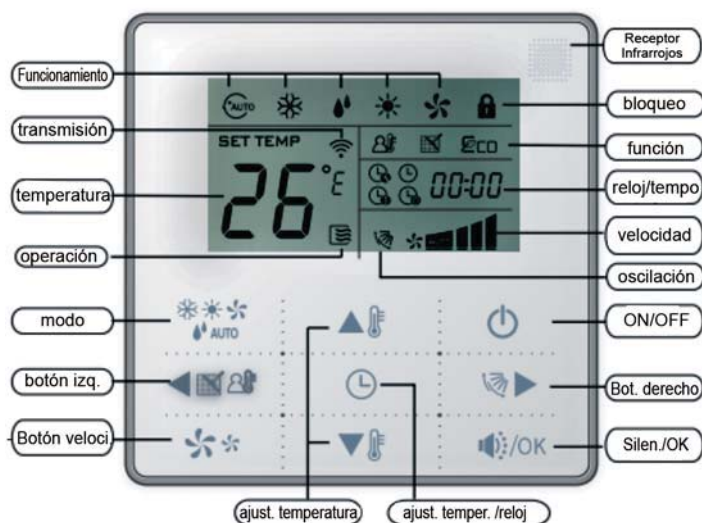
Tabla 2-1

Tensión de entrada	DC +5V
Temperatura ambiente	-5~43°C
Humedad ambiental	RH40%~RH90%

Funciones

Las funciones principales de este mando con cable son las siguientes:

1. Conecta con la unidad interior a través de los cuatro puertos A, B, C, D
2. Ajusta el funcionamiento mediante los botones.
3. Está provisto con las funciones de la pantalla LCD.
4. Está provisto con las funciones del temporizador.

3.2. Botones y sus funciones**3.3. Instrucciones de funcionamiento****• Función de receptor infrarrojos**

El control remoto con cable puede ser un dispositivo remoto de recepción de señal. Se puede usar el control remoto inalámbrico para controlar el aire acondicionado a través del control con cable si la opción está activada.



ATENCIÓN

El control remoto con cable no recibirá las órdenes de swing (oscilación) de la lama.

Para controlar la oscilación de la lama en la unidad interior con las funciones de swing (oscilación), puede usar directamente el control remoto inalámbrico a través de la pantalla de la unidad interior o el botón Swing en el control remoto con cable.

• Encender y apagar el aire acondicionado

Pulse el botón ON/OFF para encender y apagar la unidad interior.

Cuando se apaga la unidad, pulse el botón ON/OFF, se encenderá la unidad y se encenderá el icono de funcionamiento:

Cuando la unidad está encendida, pulse el botón ON/OFF, se apagará la unidad y se apagará el icono de funcionamiento:

• Ajuste del modo de funcionamiento

Pulse el botón MODE para ajustar la modalidad de funcionamiento. El botón MODE cada vez que se pulse tiene la siguiente secuencia:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

Cuando el control se ajuste a solo frío no habrá modo calefacción "HEAT".

• Ajuste de la temperatura de consigna

En las modalidades AUTO, COOL, DRY, HEAT pulse los botones de ajuste de temperatura () y () para su ajuste, el rango es de 17°C~30°C.

No se puede ajustar la temperatura si el equipo está en el modo "FAN" (ventilador).

• Ajuste del temporizador: Timer on y Timer off

Pulse el botón de ajuste del temporizador/reloj, después entre en el ajuste de la activación de temporizador "Timer ON" y la pantalla mostrará: () y ()

Pulse los botones () y () para ajustar el temporizador, cuando el ajuste del temporizador es menos de 10 horas, cada vez que presione () y () aumentará o disminuirá media hora de funcionamiento. Cuando el temporizador está ajustado por más de 10 horas, cada vez que presione () y () aumentará o disminuirá una 1 hora de funcionamiento, el ajuste máximo del temporizador es de 24 horas.

Después de terminar el ajuste del temporizador, pulse el botón () o espere 5 segundos para confirmar y salga del ajuste del temporizador Timer ON.

En el ajuste del temporizador, pulse el botón de ajuste del temporizador/reloj, después entre en el ajuste del temporizador y la pantalla mostrará () y () .

Es el mismo método para ajustar el encendido y el apagado del temporizador (Timer ON y Timer OFF).

En el modo de ajuste del temporizador, si lo ajusta a 0:0h se puede cancelar el ajuste.



ATENCIÓN

Si el temporizador se ha programado en el control remoto con cable, pulse ON/OFF para encender o apagar la unidad y se cancelará simultáneamente el temporizador.

• Ajuste del reloj

Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón de ajuste del temporizador/reloj, después introduzca los datos de ajuste del reloj.

La posición de la hora del reloj parpadeará, pulse () y () y ajuste al valor deseado.

Después de ajustar la hora, pulse el botón izquierdo (figura) o derecho () para cambiar al ajuste de los minutos.

La posición de los minutos parpadeará, pulse () y () para ajustar al valor deseado.

Después de ajustar el reloj, pulse el botón () o espere 5s para confirmar salir de ajustes.

• Funcionamiento silencioso

En los modos COOL (frío), HEAT (calor) y FAN (ventilador) pulse el botón () para activar el funcionamiento silencioso.

Se usa para reducir el ruido del funcionamiento al bajar la velocidad del ventilador.

En la modalidad AUTO y DRY la velocidad del ventilador es automática y no funciona el botón ()

• Bloqueo del control remoto con cable

Pulse simultáneamente los botones de ajuste de temperatura () y () , se bloqueará el control remoto con cable y se encenderá el símbolo de bloqueo () .

Mientras el control remoto con cable esté bloqueado no funcionará ni ejecutará las órdenes del control remoto inalámbrico.

Pulse simultáneamente () y () junto con los botones de ajuste de temperatura para desbloquear el control.

- **Función de recordatorio de la limpieza del filtro de aire**

El control remoto con cable guarda el tiempo total de funcionamiento de la unidad interior. Se debe limpiar el filtro de la unidad interior cuando el tiempo de funcionamiento acumulado () alcanza el valor programado.

Mantenga pulsado el botón () durante tres segundos para reiniciar el icono del recordatorio, el control remoto con cable volverá a guardar el tiempo de funcionamiento de la unidad interior.

**ATENCIÓN**

El valor por defecto es de 2.500 horas, se puede cambiar a 1.250, 5.000 ó 10.000 horas.

Para más información sobre los ajuste, consulte el manual de instalación.

- **Función "Swing" (oscilación)**

Si la unidad interior tiene la función de oscilación, pulse el botón derecho () para ajustar la dirección de la salida del aire en la unidad interior. Si mantiene pulsado el botón () durante 3 segundos puede encender o apagar la función Swing (oscilación), cuando se active la función el icono se encenderá.

- **Función "Follow me"**

Cuando el sistema está en marcha en AUTO (automático), COOL (frío) o HEAT (calor), si pulsa el botón () se activará la función "Follow Me", pulse otra vez el botón para desactivarla.

Si cambia la modalidad de funcionamiento también se desactiva la función.

Cuando está activada la función "Follow Me" se encenderá el icono (), el control remoto con cable mostrará la temperatura de la habitación que lee del sensor local y transmitirá este valor a la unidad interior cada 3 minutos.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN**REGLAMENTO (UE) 2016/2281 DE LA COMISIÓN**

Datos de contacto: SALVADOR ESCODA SA, PROVENZA 392 P2, 08025 BARCELONA (ESPAÑA), +34 93 446 27 80

Requisitos de información para ventiloconvectores:

Modelo	MUCS-20-W7		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia de refrigeración (sensible)	$P_{rated,c}$	5,18*	kW
Potencia de refrigeración (latente)	$P_{rated,c}$	0,94*	kW
Potencia de calefacción	$P_{rated,h}$	6,27**	kW
Potencia eléctrica total utilizada	P_{elec}	0,049	kW
Nivel de potencia acústica (por velocidad, si procede)	L_{WA}	56/52/46	dB

Modelo	MUCS-24-W7		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia de refrigeración (sensible)	$P_{rated,c}$	6,68*	kW
Potencia de refrigeración (latente)	$P_{rated,c}$	1,19*	kW
Potencia de calefacción	$P_{rated,h}$	9,16**	kW
Potencia eléctrica total utilizada	P_{elec}	0,085	kW
Nivel de potencia acústica (por velocidad, si procede)	L_{WA}	60/56/53	dB

Modelo	MUCS-36-W7		
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia de refrigeración (sensible)	$P_{rated,c}$	9,04*	kW
Potencia de refrigeración (latente)	$P_{rated,c}$	2,15*	kW
Potencia de calefacción	$P_{rated,h}$	10,07**	kW
Potencia eléctrica total utilizada	P_{elec}	0,126	kW
Nivel de potencia acústica (por velocidad, si procede)	L_{WA}	61/55/51	dB

* capacidad de refrigeración en las condiciones: entrada de aire 27°C BS / 19°C BH, temperatura de agua entrada/salida 7/12°C, velocidad del ventilador alta.

** capacidad de calefacción en las condiciones: entrada de aire 20°C BS, temperatura de agua entrada/salida 45/40°C, velocidad del ventilador alta.

MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

SOLICITE INFORMACIÓN ADICIONAL

Teléfono: (+34) 93 446 27 80

eMail: info@mundoclima.com

ASISTENCIA TÉCNICA

Teléfono: (+34) 93 652 53 57